



## BRIZA DECKENEINBAU

**Leistungsstarke Kühlung und Heizung.  
Nahtlos kombiniert.**





# BRIZA



|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>DECKENEINBAU</b>    | 12 |
| Technische Zeichnungen | 18 |
| <b>Briza 12</b>        | 22 |
| 2-Rohr .....           | 22 |
| 4-Rohr .....           | 24 |
| <b>Briza 22</b>        | 26 |
| 2-Rohr .....           | 26 |
| 4-Rohr .....           | 28 |
| <b>Briza 26</b>        | 30 |
| 2-Rohr .....           | 30 |
| 4-Rohr .....           | 32 |
| <b>Zubehör</b>         | 34 |



|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| <b>WASSERSEITIGER ANSCHLUSS</b> | 38 |
| Anschlußsätze .....             | 38 |
| Druckverluste .....             | 40 |
| Kondensatpumpe .....            | 44 |



|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| <b>ELEKTRISCHER ANSCHLUSS</b>                     | 49 |
| Netzteile .....                                   | 49 |
| Welche Jaga JDPC-Steuerung soll man wählen? ..... | 50 |
| Jaga JDPC Steuerungen .....                       | 52 |
| Thermostate .....                                 | 53 |
| Musterschemata für Elektroinstallation .....      | 54 |
| Briza 10 .....                                    | 55 |
| Briza 12 .....                                    | 59 |
| Briza 22 / 26 .....                               | 62 |

# BRIZA - LEISTUNGSSTARKE KÜHLUNG UND HEIZUNG

Ein angenehmes Raumklima bedeutet heute mehr als nur Heizen. Moderne Gebäude erfordern eine effiziente Kühlung gegen Überhitzung, energieeffizientes Heizen, einen leisen Betrieb und eine nahtlose Integration in jedes Interieur.

Briza ist die leistungsstarke Produktreihe von Ventil-Konvektoren, die all diese Eigenschaften in einer einzigen wasserführenden Raumklimalösung vereint.

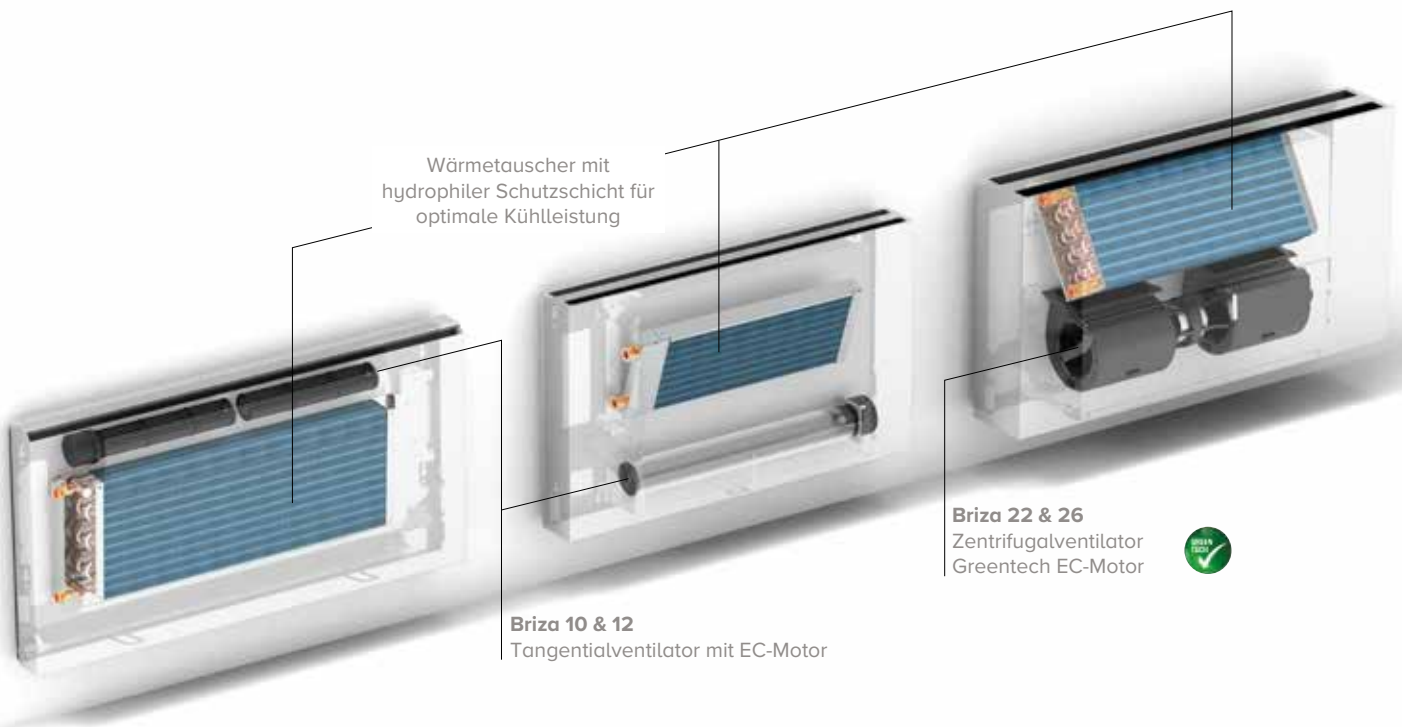
## NIEDERTEMPERATURTECHNIK

### ENERGIEEFFIZIENTES KÜHLEN UND HEIZEN MIT EINEM EINZIGEN SYSTEM.

Jaga-Wärmetauscher bieten eine hohe Leistung bei niedrigen Wassertemperaturen, wobei ihre hydrophile Beschichtung diese Leistung noch weiter optimiert.

Briza kombiniert diesen statischen Wärmetauscher mit integrierten, leisen Ventilatoren, die den Wärmetauscher aktiv unterstützen.

Diese energieeffizienten EC-Motoren verstärken den Luftstrom entlang des Wärmetauschers und kühlen oder erwärmen so mühelos einen großen Luftdurchsatz bei geringem Geräuschpegel.



### EINE PERFEKTE ERGÄNZUNG ZU MODERNEN ENERGIEKONZEPTEN

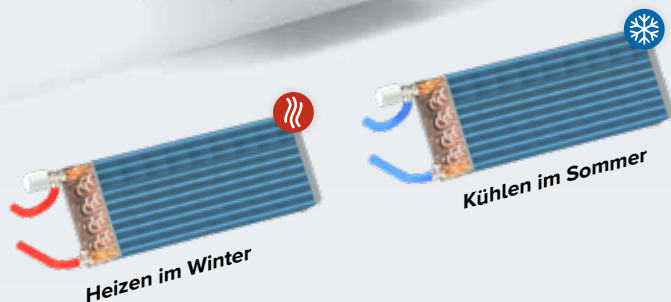
Briza liefert hohe Heizleistungen bei niedrigen Wassertemperaturen und arbeitet besonders effizient in Kombination mit Wärmepumpen und anderen Niedertemperatursystemen.

So nutzt die Briza-Produktreihe das volle Potenzial Ihrer Wärmepumpe das ganze Jahr über: schnelles Heizen im Winter und leistungsstarkes Kühlen im Sommer.

Noch keine Wärmepumpe? Kein Problem, denn auch langfristig ist Briza eine kluge Wahl. Das System eignet sich ideal für eine schrittweise Sanierung: Beginnen Sie mit Ventil-Konvektoren in Kombination mit Ihrer bestehenden Anlage und steigen Sie später auf eine Wärmepumpe um.



- 2-Rohr**
- 1 Wärmetauscher, 1 Vorlauf- und 1 Rücklaufleitung
  - 1 Betriebsmodus, Umschalten in der Zwischensaison



- 4-Rohr**
- 2 Wärmetauscher, 2 Vorlauf- und 2 Rücklaufleitungen



#### 2-ROHR-SYSTEM IM VERGLEICH ZU 4-ROHR-SYSTEM: AUF DIE BEDÜRFNISSE JEDES GEBÄUDETYPUS ZUGESCHNITTEN

Die Wahl des Rohrleitungssystems bestimmt maßgeblich, wie flexibel ein Gebäude auf seine Komfortanforderungen reagieren kann. Ein Zweirohrsystem (mit einer Vorlauf- und einer Rücklaufleitung) kann im Winter heizen und im Sommer kühlen. Ideal für Gebäude mit gleichmäßiger Nutzung.

Ein Vierrohrsystem geht noch einen Schritt weiter und verfügt über separate Kreisläufe für Warm- und Kaltwasser, wodurch beide Technologien gleichzeitig verfügbar sind und jeder Raum oder Bereich separat geregelt werden kann. Das erhöht die Flexibilität erheblich, insbesondere in Gebäuden, in denen die Anforderungen stark variieren oder sich schnell ändern.

#### KÜHLEN UND HEIZEN ÜBER LÜFTUNGSKANÄLE

Die Modelle Briza 22 und Briza 26 sind auch in einer HP-Version erhältlich. Diese Geräte mit hocheffizienten Motoren liefern eine hohe Leistung, die über Lüftungskanäle effizient im Gebäude verteilt wird.



# BRIZA - EIN DESIGN, DAS ZU JEDER EINRICHTUNG PASST

Briza verbindet nahtlos Technologie mit Design. Innerhalb des Sortiments wählen Sie nicht nur die richtige Kapazität, sondern auch die Optik, die zu Ihrem Interieur passt. Mit vier Designlinien und verschiedenen Installationsoptionen bietet das Sortiment die maximale architektonische Freiheit.



**Coreline** bildet die bewährte Basis des Sortiments: klar, zeitlos und vielseitig.



**Baseline** vereint minimalistische Eleganz mit markanten Linien.



**Woodline** sorgt mit einer edlen Holzoptik für eine warme, natürliche Ausstrahlung.



**Waveline** verleiht der Technik mit seinem fließenden Design einen architektonischen Charakter.





## PREISGEKRÖNTES DESIGN

Briza wird den Anforderungen eines sich ständig weiterentwickelnden HLK-Marktes gerecht und legt dabei besonderen Wert auf Leistung, Flexibilität und Design. Diese durchdachte Kombination wurde mit zahlreichen nationalen und internationalen Auszeichnungen gewürdigt.

**NET ZERO**  
**DESIGN EDITION**



**reddot winner 2025**  
best of the best

**RED DOT AWARD 2025**  
WINNER  
Product Design



**IF DESIGN AWARD**  
2025 & 2026 WINNER  
Building Technology



**GERMAN DESIGN AWARD**  
2025 & 2026 WINNER  
Excellent Product Design Energy



**EUROPEAN PRODUCT DESIGN AWARD**  
2025 TOP DESIGN + 2025 WINNER



**IDA AWARD**  
GOLD WINNER  
Eco / Green Design



**ICONIC AWARDS**  
WINNER "PRODUCT" 2025



**DNA PARIS DESIGN AWARD**  
BADGE WINNER 2025



**LICC AWARD**  
WINNER  
Use Product



**HENRY VAN DE VELDE AWARD**  
BRONZE WINNER  
Environment

# BRIZA

## ÜBERALL EINSETZBAR, DAS GANZE JAHR ÜBER

Die Briza-Familie ist eine flexible Produktreihe von Gebläsekonvektoren für kleine und große Räume, Wand- oder Deckenlösungen, mit Gehäuse oder unsichtbar eingebaut. Was die Vielseitigkeit dieser Produktreihe auszeichnet, ist die Möglichkeit des Heizens und Kühlens.

## ÜBERSICHT EINBAU



|                                                                                    | Briza 10 | Briza 12              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|
| <b>Bautiefe (cm)</b>                                                               | /        | 11.7                  |
| <b>WANDEINBAU</b>                                                                  |          |                       |
| <b>VERFÜGBARE LÄNGEN (cm)</b>                                                      | /        | 52 - 72 - 102 - 122   |
| <b>VERFÜGBARE HÖHEN (cm)</b>                                                       | /        | 38 - 52               |
| <b>DECKENEINBAU</b>                                                                |          |                       |
| <b>VERFÜGBARE LÄNGEN (cm)</b>                                                      | /        | 52 - 72 - 102 - 122   |
| <b>VERFÜGBARE HÖHEN (cm)</b>                                                       | /        | 38 - 52               |
| <b>BESCHICHTUNG DES WÄRMETAUSCHERS</b>                                             | /        | HYDROPHIL             |
| <b>Wasserinhalt (l)</b>                                                            | /        | 0,3 - 0,5 - 0,9 - 1,1 |
| <b>Geräuschpegel (dB(A))</b>                                                       | /        | <20 - 47              |
| <b>Kv-Wert des Wärmetauschers</b>                                                  | /        | 2,2 - 2 - 1,7 - 1,6   |
| <b>GEBLÄSE</b>                                                                     | /        | TANGENTIAL            |
| <b>ELEKTRISCHER ANSCHLUSS</b>                                                      | /        | 24 VDC                |
| <b>LEISTUNGSBEREICH 2-ROHR (Maximale Steuerspannung)</b>                           |          |                       |
| <b>Kühlen Total (7/12/27)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                  | /        | 553 - 2702            |
| <b>Nicht-kondensierende Kühlung (16/18/27)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung) | /        | 235 - 1149            |
| <b>Heizen (45/40/20)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                       | /        | 826 - 4026            |
| <b>LEISTUNGSBEREICH 4-ROHR (Maximale Steuerspannung)</b>                           |          |                       |
| <b>Kühlen Total (7/12/27)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                  | /        | 442 - 2026            |
| <b>Nicht-kondensierende Kühlung (16/18/27)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung) | /        | 118 - 862             |
| <b>Heizen (45/40/20)</b><br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                       | /        | 660 - 1695            |
| <b>LUFTSTROM</b>                                                                   |          |                       |





**Briza 22**

23.15 / 27.15



**Briza 26**

26.0

55 - 75 - 95 - 125 - 155 - 190  
55

125 - 155 - 190  
56

55 - 75 - 95 - 125 - 155 - 190  
55

125 - 155 - 190  
56

HYDROPHIL  
1,2 - 1,8 - 2,2 - 3,1 - 4,1 - 4,1  
<20 - 55

HYDROPHIL  
4,7 - 6,1 - 7,5  
19,5 - 46,5

3 - 2,8 - 2,7 - 2,1 - 2,1 - 2

± 3,5

ZENTRIFUGAL  
230 VAC

ZENTRIFUGAL  
230 VAC

2991 - 12790

9301 - 14335

1185 - 4540

3253 - 5003

3055 - 12634

8811 - 13161

2991 - 12790

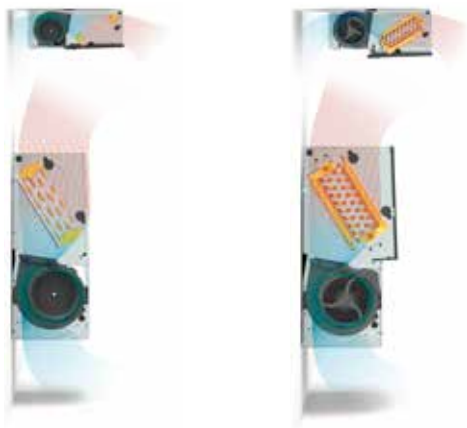
9301 - 14335

1185 - 4540

3253 - 5003

1098 - 5814

3186 - 5814



# BRIZA

## ÜBERSICHT MIT GEHÄUSE



|                                                                             | Briza 10                                     | Briza 12                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Bautiefe (cm)</b>                                                        | 11.0                                         | 14.0                                         |
| <b>WAND</b>                                                                 |                                              |                                              |
|                                                                             | Coreline<br>Baseline<br>Woodline<br>Waveline | Coreline<br>Baseline<br>Woodline<br>Waveline |
|                                                                             | ✓ ✓ ✓                                        | ✓ ✓ ✓                                        |
| <b>VERFÜGBARE LÄNGEN (cm)</b>                                               | 75 - 110 - 155 - 190                         | 75 - 95 - 125 - 145                          |
| <b>VERFÜGBARE HÖHEN (cm)</b>                                                | 56                                           | 41/42 - 55/56                                |
| <b>DECKE</b>                                                                |                                              |                                              |
|                                                                             | Coreline<br>Baseline<br>Woodline<br>Waveline | Coreline<br>Baseline<br>Woodline<br>Waveline |
|                                                                             | ✓                                            | ✓ ✓                                          |
| <b>VERFÜGBARE LÄNGEN (cm)</b>                                               | 90 - 125 - 170 - 205                         | 75 - 95 - 125 - 145                          |
| <b>VERFÜGBARE HÖHEN (cm)</b>                                                | 58                                           | 42 - 56                                      |
| <b>BESCHICHTUNG DES WÄRMETAUSCHERS</b>                                      | HYDROPHIL                                    | HYDROPHIL                                    |
| <b>Wasserinhalt (l)</b>                                                     | 0,4 - 0,7 - 1,1 - 1,5                        | 0,3 - 0,5 - 0,9 - 1,1                        |
| <b>Geräuschpegel (dB(A))</b>                                                | <20 - 49                                     | <20 - 47                                     |
| <b>Kv-Wert des Wärmetauschers</b>                                           | 1,5 - 1,2 - 1,1 - 1                          | 2,2 - 2 - 1,7 - 1,6                          |
| <b>GEBLÄSE</b>                                                              | TANGENTIAL                                   | TANGENTIAL                                   |
| <b>ELEKTRISCHER ANSCHLUSS</b>                                               | 24 VDC                                       | 24 VDC                                       |
| <b>LEISTUNGSBEREICH 2-ROHR (Maximale Steuerspannung)</b>                    |                                              |                                              |
| Kühlen Total (7/12/27)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                  | 884 - 3659                                   | 503 - 2575                                   |
| Nicht-kondensierende Kühlung (16/18/27)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung) | 376 - 1556                                   | 214 - 1095                                   |
| Heizen (45/40/20)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                       | 868 - 3593                                   | 751 - 3834                                   |
| <b>LEISTUNGSBEREICH 4-ROHR (Maximale Steuerspannung)</b>                    |                                              |                                              |
| Kühlen Total (7/12/27)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                  | /                                            | 442 - 2026                                   |
| Nicht-kondensierende Kühlung (16/18/27)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung) | /                                            | 188 - 862                                    |
| Heizen (45/40/20)<br>(Watt - Maximale Steuerspannung)                       | /                                            | 660 - 1695                                   |
| <b>LUFTSTROM</b>                                                            |                                              |                                              |





**Briza 22**

**Briza 26**

23.15 / 27.15

Coreline

Baseline

Woodline

Waveline

Coreline

Baseline

Woodline

Waveline



✓

✓

90 - 110 - 130 - 160 - 190 - 225  
63

/

/

Coreline

Baseline

Woodline

Waveline

Coreline

Baseline

Woodline

Waveline



✓

90 - 110 - 130 - 160 - 190 - 225  
63

/

/

HYDROPHIL

/

1,2 - 1,8 - 2,2 - 3,1 - 4,1 - 4,1

/

20 - 55

/

3 - 2,8 - 2,7 - 2,1 - 2,1 - 2

/

ZENTRIFUGAL

/

230 VAC

/

2645 - 11446

/

1044 - 4031

/

2679 - 11184

/

2645 - 11446

/

1044 - 4031

/

1021 - 5387

/





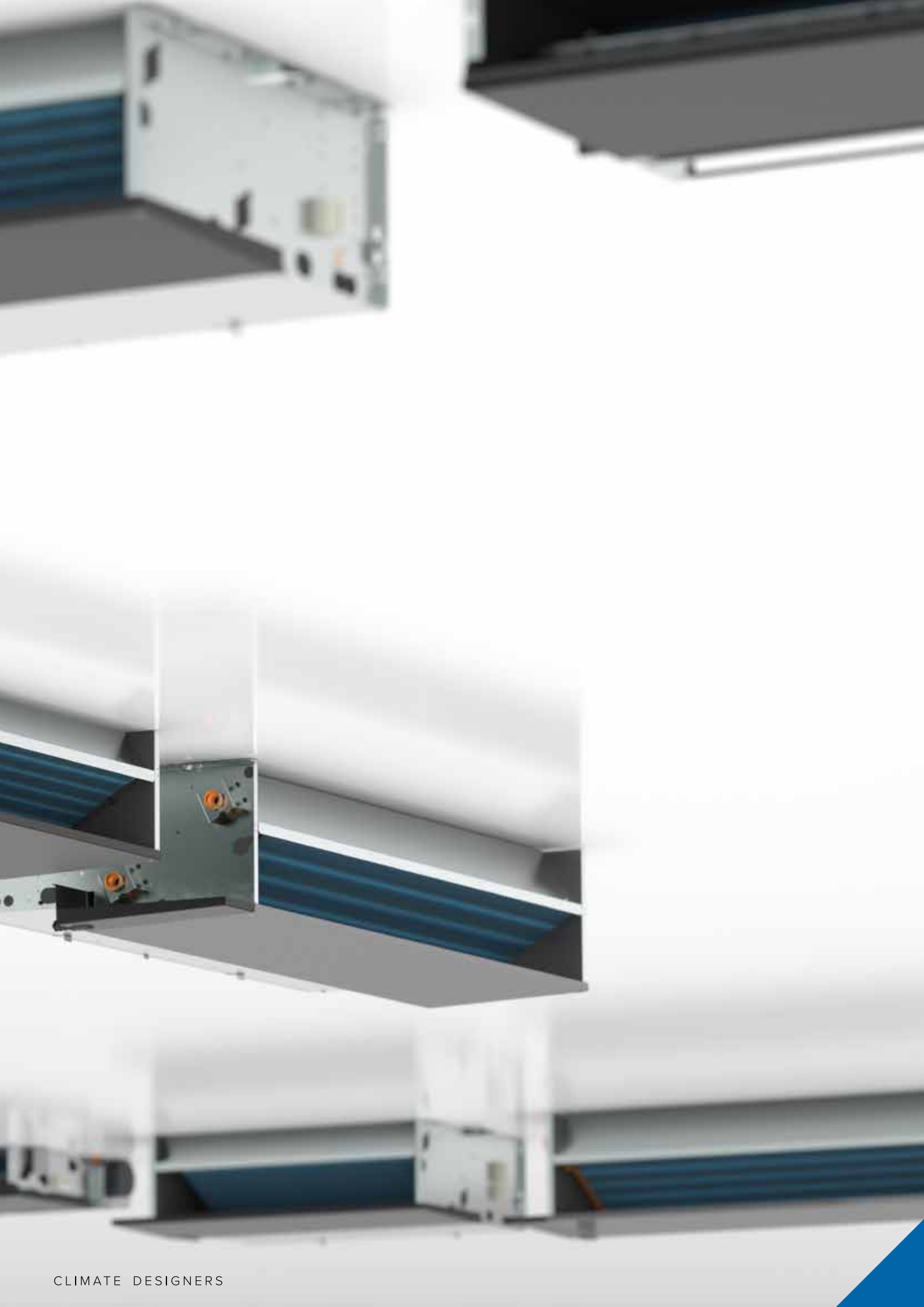
# DECKENEINBAU











# BRIZA DECKENEINBAU

Wir sind bestrebt, unsere Gebläsekonvektoren so installationsfertig wie möglich auf den Markt zu bringen. Wo früher lediglich der Wasserzulauf angeschlossen werden musste, sind heute auch eine Stromversorgung, eine elektronische Steuerung und ein Thermostatanschluss erforderlich. Um Ihnen die Installation zu erleichtern, haben wir ein Plug-&-Play-Sortiment entwickelt. Die gleiche hohe Qualität, jedoch mit allen Anschlussoptionen vormontiert. Bestellen Sie sorgenfrei für eine mühelose Installation!

## MÖGLICHE TEMPERATURREGELUNGEN

### PLUG & PLAY Komplettes Gerät mit Temperaturregelung, Ventilset sowie Stromversorgung

#### JAGA JDPC SMART BMS JRT



Raumtemperaturregelung über einen Jaga-WLAN-Thermostat, der im Raum montiert ist (Aufputz oder Unterputz).

*Bestellbeispiel Briza  
Höhe 38 cm, Länge 52 cm*

**BZBC 038 052 L D21 TW**  
**D21 TB**  
**D21 2W**

#### JAGA JDPC SMART BMS JRT C



*Bestellbeispiel Briza  
Höhe 38 cm, Länge 52 cm*

**BZBC 038 052 L D25 TW**  
**D25 TB**  
**D25 2W**

### WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

(links)

vormontierte Ventile, Anschluss Euro-Konus 3/4"



### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 24 VDC rechts, anschließbar über 230 VAC-Netzteil



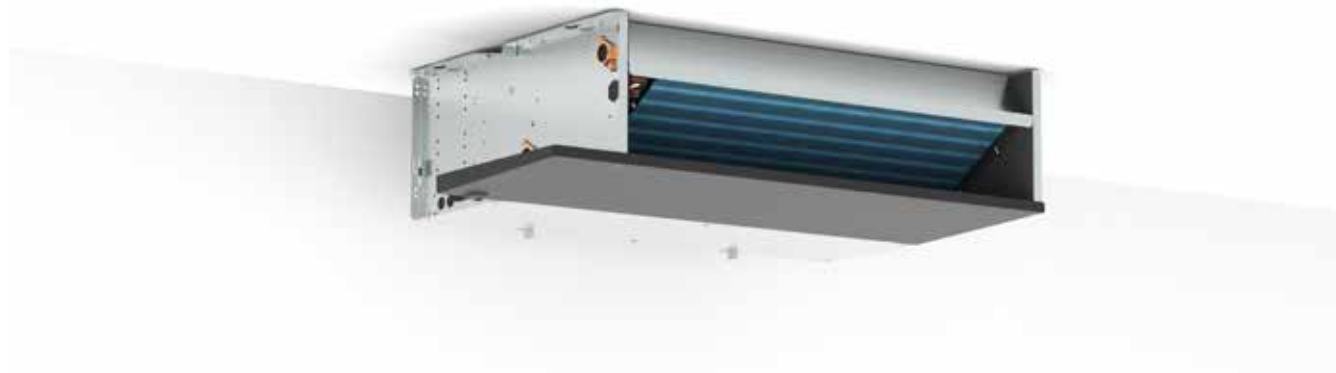
### TEMPERATURREGELUNG

Temperaturregelung über Bedienfeld, integrierter (WLAN-) Thermostat, externer (WLAN-) Thermostat

### KONDENSATPUMPE

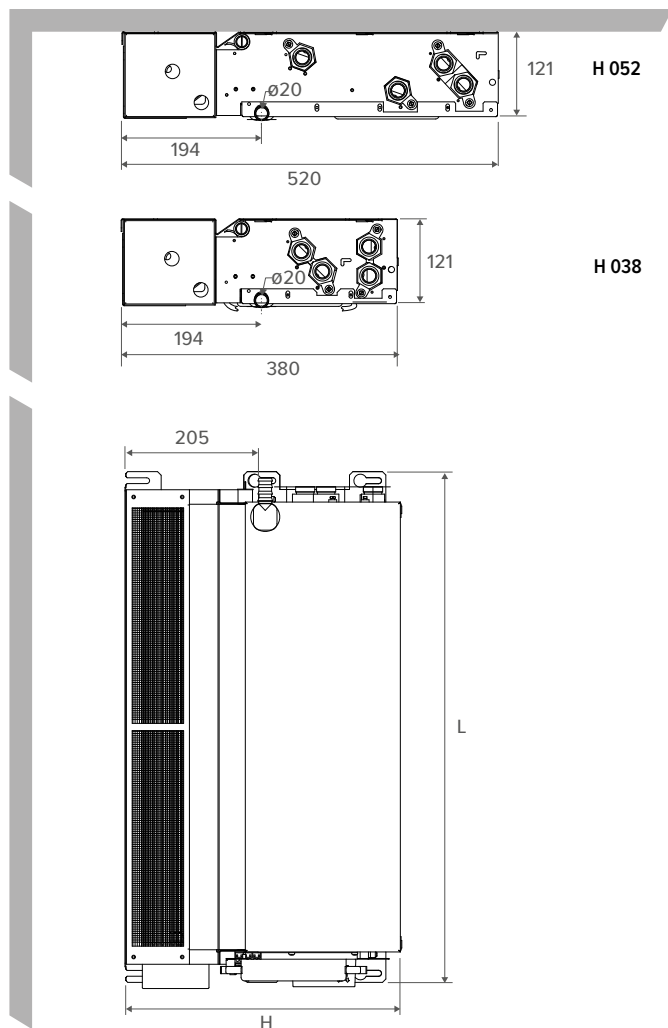
# BRIZA DECKENEINBAU

| <b>KONFIGURIERBARES GERÄT</b> <b>Konfigurieren Sie Ihr Gerät entsprechend Ihrer Installation und Ihren Anforderungen; es wird als zusammenstellbares System geliefert.</b> |                                                                                                                    |                                                                                                                    |                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | BRIZA 12                                                                                                           | BRIZA 22                                                                                                           | BRIZA 26                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                            |                                   |                                  |                                 |
| 1. Bitte wählen Sie Ihr Gerät anhand der Abmessungen und Leistungen aus.                                                                                                   | z.B. <b>BZBC 038 052 12 2 L DDD</b>                                                                                | z.B. <b>BABC 055 055 22 BT 2 LR G2 DDD</b>                                                                         | z.B. <b>BBBC 056 125 26 BT 4 LR G2 DDD</b>                                                                         |
| 2. Wählen Sie die gewünschte Steuerung                                                                                                                                     | Keine Jaga-JDPC-Steuerung, Jaga JDPC BMS: D03 (2 P) / D04 (4P) JDPC aktivieren / deaktivieren: D07 (2P) / D08 (4P) | Keine Jaga-JDPC-Steuerung, Jaga JDPC BMS: D03 (2 P) / D04 (4P) JDPC aktivieren / deaktivieren: D07 (2P) / D08 (4P) | Keine Jaga-JDPC-Steuerung, Jaga JDPC BMS: D03 (2 P) / D04 (4P) JDPC aktivieren / deaktivieren: D07 (2P) / D08 (4P) |
| 3. Wählen Sie die gewünschte Stromversorgung                                                                                                                               | Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung, die sich nach dem Stromverbrauch richtet                        | (Eine 24-V-Stromversorgung ist im Lieferumfang der ausgewählten Jaga JDPC-Steuerung enthalten)                     | (Eine 24-V-Stromversorgung ist im Lieferumfang der ausgewählten Jaga JDPC-Steuerung enthalten)                     |
| 4. Wählen Sie den/die gewünschten Ventil(satz)(e)                                                                                                                          | Satz 295 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 290 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)                           | Satz 301 und 98 (mit thermoelektrischem Motor oder Satz 302 und 99 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)              | Satz 301 und 98 (mit thermoelektrischem Motor oder Satz 302 und 99 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)              |



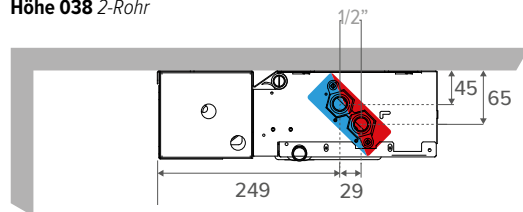
# BRIZA 12 DECKENEINBAU

ABMESSUNGEN (in mm)

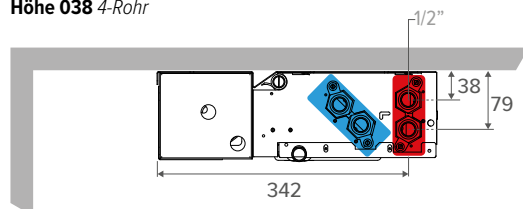


WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

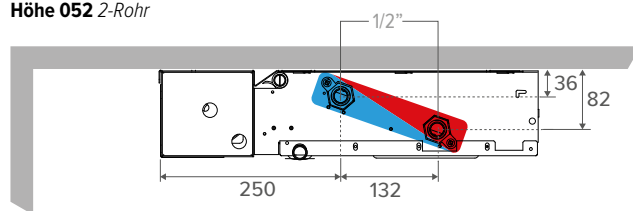
Höhe 038 2-Rohr



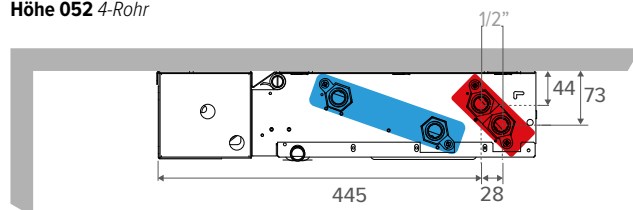
Höhe 038 4-Rohr



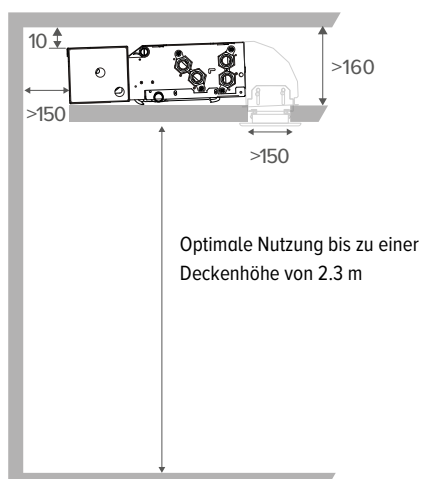
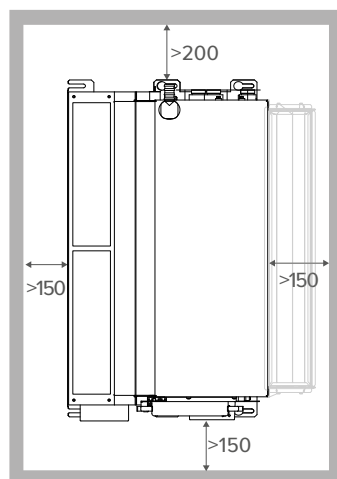
Höhe 052 2-Rohr



Höhe 052 4-Rohr



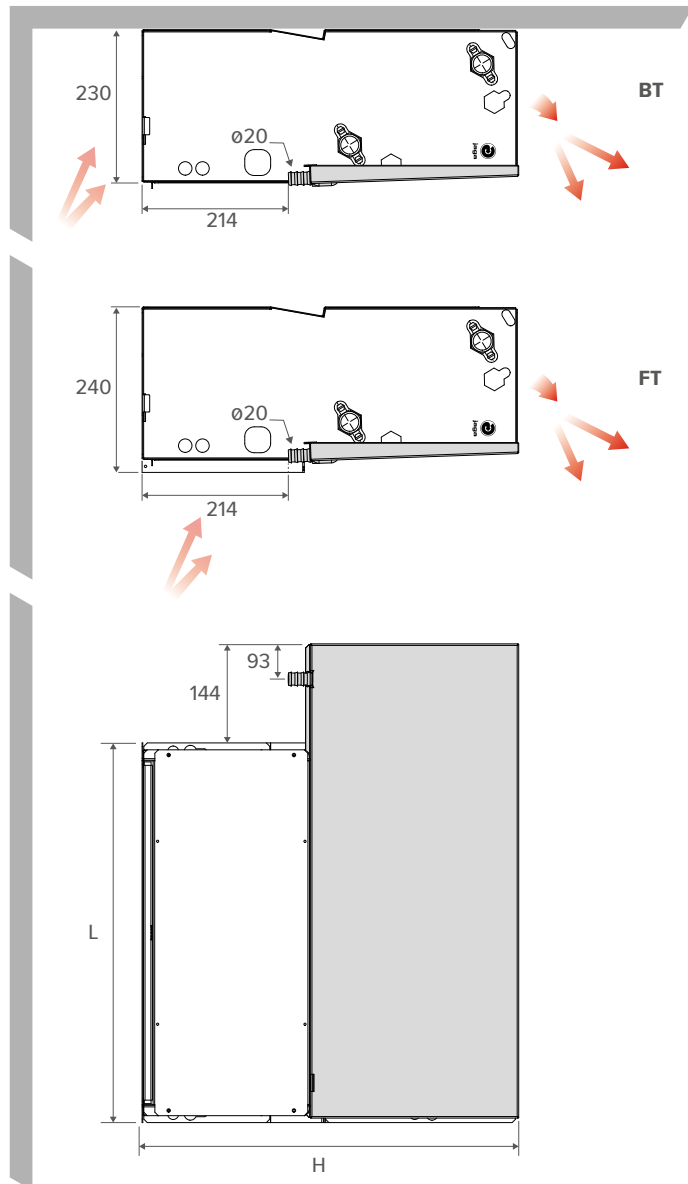
FREIRAUM





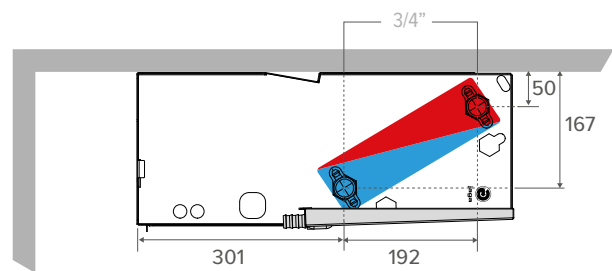
# BRIZA 22 DECKENEINBAU

ABMESSUNGEN (in mm)

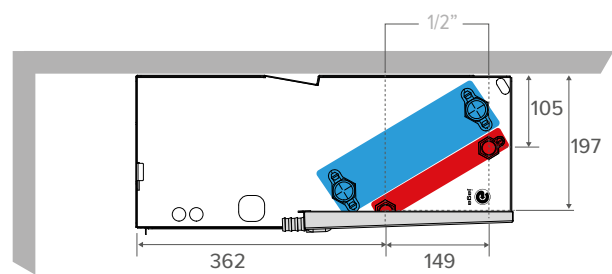


WASSERSEITIGER ANSCHLUSS

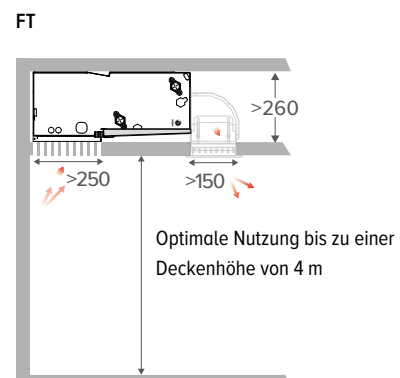
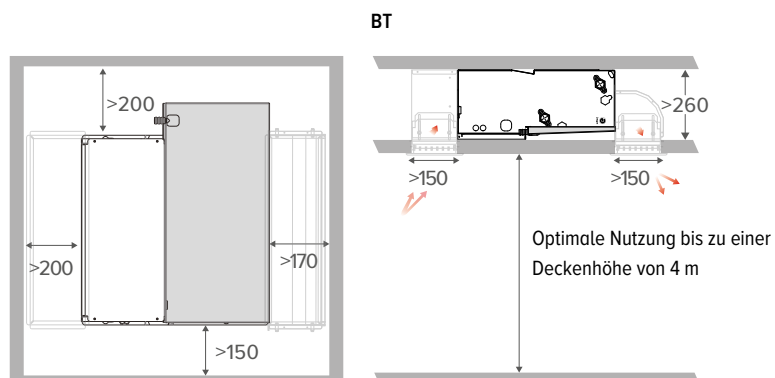
2-Rohr



4-Rohr

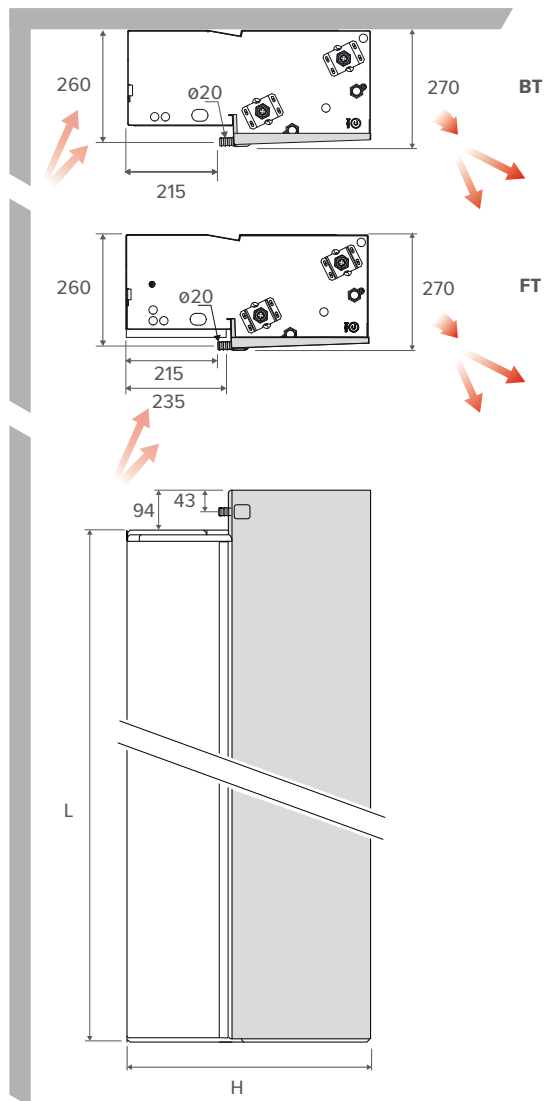


FREIRAUM

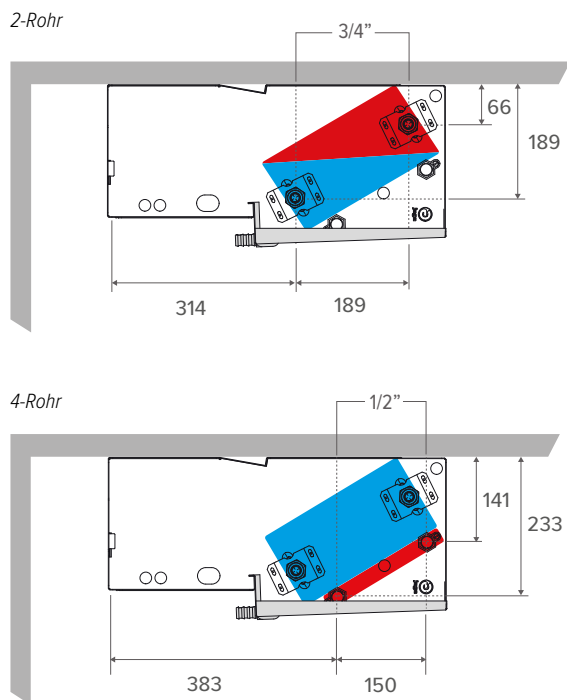


# BRIZA 26 DECKENEINBAU

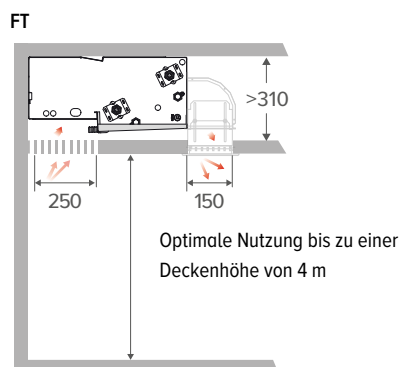
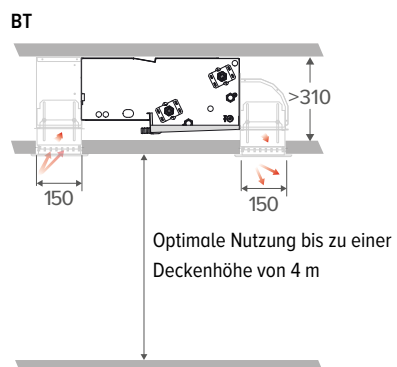
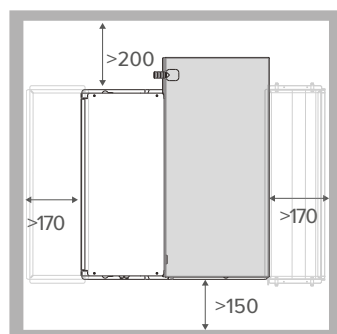
ABMESSUNGEN (in mm)



WASSERSEITIGER ANSCHLUSS



FREIRAUM



BRIZA DECKENEINBAU



Notwendig bei der Kondensationskühlung  
Kondensationskühlung mit einem Deckenmodell?  
Fügen Sie Ihrer Bestellung eine Kondensatpumpe hinzu!

KONDENSATPUMPE



| ART. NR.                                |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| C (fügen Sie "C" zum Bestellcode hinzu) | Vormontiert |
| 8773 0101                               |             |

KONDENSATWANNE MIT ABFUHRNIPPEL Ø 2 CM



| ART. NR.        |  | für Briza 12 H |
|-----------------|--|----------------|
| 5127 000 100 01 |  | 038            |
| 5127 000 100 02 |  | 052            |

KONDENSATSENSOR



Sensor zur Überwachung des Kondensatstandes in der Kondensatwanne

| ART. NR.        |  |
|-----------------|--|
| 5127 000 100 03 |  |

MONTAGEHALTERUNG FÜR FÜLLSTANDSENSOR



Halterung zur Befestigung des Füllstandssensors in der Kondensatwanne

| ART. NR.  |  |
|-----------|--|
| 8776 0701 |  |

BRIZA 12  
BRIZA 22  
BRIZA 26

✓  
✓  
✓

✓  
✓  
-

✓  
✓  
✓

✓  
✓

BRIZA 12 DECKENEINBAU
2-ROHR

STANDARD-LIEFERUNG

- Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss
- Kupfer-Alu Wärmetauscher mit hydrophiler Beschichtung
- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
- tangentiale(r) EC-Ventilator(en)
- Edelstahl Luftfilter

PLUG & PLAY

- integrierte Stromversorgung 230 V
- vormontiertes Anschlussset
- Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&-Play-Version

ANSCHLUSS

Standard

- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite
- G 1/2" Anschluss
- Klemmverbindung für den elektrischen Anschluss, standardmäßig rechts, anzuschließen über eine externe 24-VDC-Stromversorgung

Optional

Wasserseitig rechts, elektrisch links:  
Anschlusscode **L** ersetzen durch **R**. Ohne Mehrpreis.

ARTIKELNUMMER

|      |     |     |    |   |   |     |                                   |                   |
|------|-----|-----|----|---|---|-----|-----------------------------------|-------------------|
| BZBC | 038 | 052 | 12 | 2 | L | DDD |                                   |                   |
|      |     |     |    |   |   |     | - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC BMS:                  | D03               |
|      |     |     |    |   |   |     | - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D07               |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D21 TW            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D21 TB            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D21 2W            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D25 TW            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D25 TB            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D25 2W            |
|      |     |     |    |   |   |     | Länge                             |                   |
|      |     |     |    |   |   |     | Höhe                              |                   |

OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D03) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D07)
- Anschlußsatz: Satz 295 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 290 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Stromversorgung: wasserdichte Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts



STEUERUNG

STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertempersensor vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertempersensor am Wärmetauscher, der als Freigabeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION                                                                                                                                                                                                                                                    | VORMONTIERT   |                      |                | BEDIENUNG      | EXTERNES<br>0-10V<br>STEUERSIGNAL | WASSTERMPE-<br>RATURSENSOR | LUFTTEMPE-<br>RATURSENSOR |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------|----------------|----------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------|
|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             | ANSCHLUSSSATZ | STROMVERSOR-<br>GUNG | KONDENSATPUMPE |                |                                   |                            |                           |
| Jaga JDPC BMS - 2-Rohr (D03)                  |    | -             | -                    | -              | -              | ✓                                 | 1                          | -                         |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 2-Rohr (D07) |    | -             | -                    | -              | -              | -                                 | 1                          | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS - 2-Rohr (D21)            |    | ✓             | ✓                    | -              | Raumthermostat | -                                 | 1                          | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 2-Rohr (D25)          |    | ✓             | ✓                    | ✓              | Raumthermostat | -                                 | 1                          | -                         |

# BRIZA 12 DECKENEINBAU 2-ROHR

|          | HÖHE | LÄNGE | TYP | STEUERSpannung | Luftdurchflussmenge | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C |      | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |       |       |       | GERÄUSCHPEGEL | ENERGIEVERBRAUCH | GEWICHT | WASSERINHALT | ARTIKELNUMMER           |
|----------|------|-------|-----|----------------|---------------------|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------|-------|-------|---------------|------------------|---------|--------------|-------------------------|
|          | H    | L     | T   |                |                     | 7/12                                                   | 7/12 |                                                  | 35/30                         | 45/40 | 50/45 | 55/45 |               |                  |         |              |                         |
|          | cm   | cm    | cm  | V              | m³/St.              | Watt                                                   | Watt | Watt                                             | Watt                          | Watt  | Watt  | Watt  | dB(A)         | Watt             | Kg      | L            |                         |
| BZBC 038 | 038  | 052   | 12  | 2              | 70                  | 279                                                    | 197  | 113                                              | 247                           | 450   | 550   | 596   | 19.0          | 1.6              | 7.0     | 0.166        | BZBC 038 052 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 111                 | 347                                                    | 248  | 142                                              | 285                           | 517   | 633   | 686   | 25.2          | 2.6              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 155                 | 415                                                    | 301  | 172                                              | 324                           | 589   | 721   | 781   | 32.5          | 4.3              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 196                 | 484                                                    | 355  | 203                                              | 379                           | 688   | 842   | 912   | 39.0          | 7.2              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 235                 | 553                                                    | 410  | 235                                              | 454                           | 826   | 1010  | 1095  | 44.0          | 13.0             |         |              |                         |
|          | 072  | 12    |     | 2              | 119                 | 488                                                    | 345  | 198                                              | 401                           | 728   | 891   | 966   | 21.5          | 2.5              | 9.0     | 0.270        | BZBC 038 072 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 189                 | 570                                                    | 408  | 234                                              | 490                           | 891   | 1090  | 1182  | 27.5          | 4.3              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 245                 | 668                                                    | 484  | 277                                              | 519                           | 944   | 1155  | 1252  | 34.9          | 7.2              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 315                 | 782                                                    | 573  | 329                                              | 609                           | 1106  | 1354  | 1467  | 40.7          | 11.5             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 380                 | 911                                                    | 676  | 387                                              | 748                           | 1358  | 1662  | 1802  | 45.0          | 18.0             |         |              |                         |
|          | 102  | 12    |     | 2              | 160                 | 804                                                    | 569  | 326                                              | 644                           | 1171  | 1433  | 1553  | 23.1          | 2.6              | 13.0    | 0.433        | BZBC 038 102 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 243                 | 899                                                    | 644  | 369                                              | 790                           | 1435  | 1756  | 1903  | 30.0          | 4.8              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 328                 | 1039                                                   | 753  | 432                                              | 844                           | 1533  | 1876  | 2033  | 38.0          | 8.0              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 419                 | 1221                                                   | 895  | 513                                              | 989                           | 1797  | 2199  | 2383  | 44.0          | 14.0             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 492                 | 1445                                                   | 1072 | 615                                              | 1188                          | 2158  | 2641  | 2862  | 48.5          | 24.0             |         |              |                         |
|          | 122  | 12    |     | 2              | 190                 | 967                                                    | 684  | 392                                              | 810                           | 1472  | 1801  | 1952  | 26.0          | 2.8              | 14.0    | 0.539        | BZBC 038 122 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 295                 | 1029                                                   | 737  | 423                                              | 996                           | 1809  | 2214  | 2399  | 31.4          | 5.5              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 410                 | 1267                                                   | 918  | 526                                              | 1063                          | 1932  | 2365  | 2563  | 38.4          | 10.3             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 512                 | 1560                                                   | 1143 | 656                                              | 1242                          | 2258  | 2763  | 2995  | 44.2          | 18.5             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 560                 | 1795                                                   | 1331 | 763                                              | 1480                          | 2690  | 3292  | 3568  | 48.0          | 28.8             |         |              |                         |
| BZBC 052 | 052  | 052   | 12  | 2              | 89                  | 461                                                    | 326  | 187                                              | 371                           | 674   | 825   | 894   | 21.0          | 2.0              | 8.0     | 0.332        | BZBC 052 052 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 130                 | 541                                                    | 387  | 222                                              | 433                           | 787   | 963   | 1044  | 27.0          | 3.2              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 169                 | 641                                                    | 464  | 266                                              | 522                           | 948   | 1161  | 1258  | 33.9          | 5.5              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 212                 | 754                                                    | 553  | 317                                              | 594                           | 1079  | 1321  | 1432  | 39.7          | 9.6              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 250                 | 820                                                    | 608  | 349                                              | 672                           | 1222  | 1495  | 1620  | 44.0          | 16.8             |         |              |                         |
|          | 072  | 12    |     | 2              | 127                 | 787                                                    | 557  | 319                                              | 610                           | 1108  | 1356  | 1470  | 21.8          | 2.2              | 10.0    | 0.540        | BZBC 052 072 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 193                 | 919                                                    | 658  | 377                                              | 725                           | 1318  | 1613  | 1748  | 27.2          | 3.6              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 262                 | 1069                                                   | 775  | 444                                              | 866                           | 1573  | 1926  | 2087  | 34.6          | 5.7              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 320                 | 1221                                                   | 895  | 513                                              | 992                           | 1803  | 2207  | 2392  | 40.8          | 9.6              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 365                 | 1357                                                   | 1006 | 577                                              | 1113                          | 2023  | 2476  | 2683  | 45.0          | 15.6             |         |              |                         |
|          | 102  | 12    |     | 2              | 168                 | 1252                                                   | 886  | 508                                              | 964                           | 1751  | 2143  | 2323  | 24.0          | 2.8              | 14.0    | 0.866        | BZBC 052 102 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 259                 | 1450                                                   | 1038 | 595                                              | 1151                          | 2091  | 2560  | 2774  | 30.3          | 5.4              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 353                 | 1703                                                   | 1234 | 708                                              | 1373                          | 2495  | 3054  | 3309  | 37.7          | 10.0             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 437                 | 1959                                                   | 1436 | 823                                              | 1581                          | 2874  | 3517  | 3811  | 43.7          | 18.0             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 513                 | 2163                                                   | 1605 | 920                                              | 1775                          | 3225  | 3947  | 4277  | 48.0          | 28.8             |         |              |                         |
|          | 122  | 12    |     | 2              | 200                 | 1545                                                   | 1093 | 627                                              | 1151                          | 2092  | 2560  | 2774  | 26.2          | 2.8              | 15.0    | 1.078        | BZBC 052 122 12 2 L DDD |
|          |      |       |     | 4              | 297                 | 1817                                                   | 1300 | 746                                              | 1434                          | 2605  | 3188  | 3455  | 32.0          | 5.5              |         |              |                         |
|          |      |       |     | 6              | 396                 | 2142                                                   | 1552 | 890                                              | 1713                          | 3113  | 3810  | 4130  | 39.0          | 10.0             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 8              | 500                 | 2431                                                   | 1782 | 1022                                             | 1978                          | 3594  | 4399  | 4768  | 44.5          | 18.0             |         |              |                         |
|          |      |       |     | 10             | 583                 | 2702                                                   | 2004 | 1149                                             | 2216                          | 4026  | 4928  | 5340  | 48.5          | 28.8             |         |              |                         |

Leistungen nach EN16430 gemessen  
Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](https://jaga.com/selection-tools)  
Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEnI/selector/](https://jaga.thorbiq.io/BEnI/selector/)

BRIZA 12 DECKENEINBAU
4-ROHR

STANDARD-LIEFERUNG

- Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss
- Kupfer-Alu Wärmetauscher mit hydrophiler Beschichtung
- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
- tangentiale(r) EC-Ventilator(en)
- Edelstahl Luftfilter

PLUG & PLAY

- integrierte Stromversorgung 230 V
- Vormontierte Anschlusssätze
- Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&-Play-Version

ANSCHLUSS

Standard

- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite  
großer Wärmetauscher: G 1/2" Anschluss  
kleiner Wärmetauscher: G 1/2" Anschluss
- Klemmverbindung für den elektrischen Anschluss, standardmäßig rechts, anzuschließen über eine externe 24-VDC-Stromversorgung

Optional

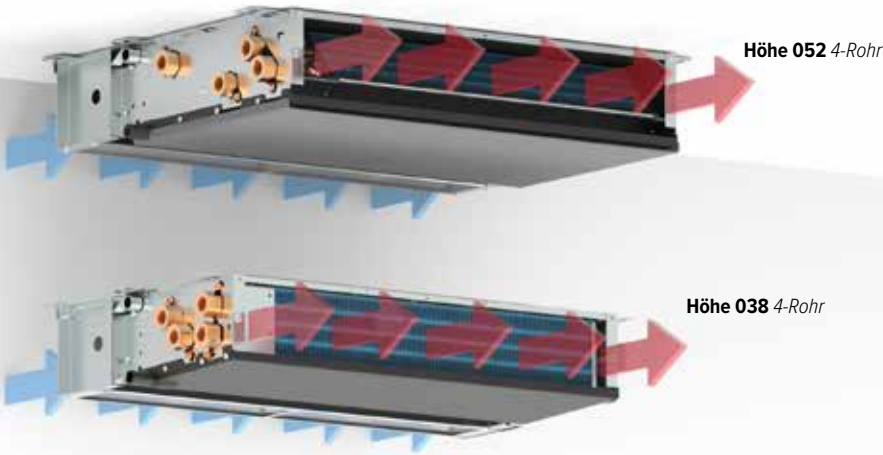
Wasserseitig rechts, elektrisch links:  
Anschlusscode **L** ersetzen durch **R**. Ohne Mehrpreis.

ARTIKELNUMMER

|      |     |     |    |   |   |     |                                   |                   |
|------|-----|-----|----|---|---|-----|-----------------------------------|-------------------|
| BZBC | 038 | 052 | 12 | 4 | L | DDD |                                   |                   |
|      |     |     |    |   |   |     | - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC BMS:                  | D04               |
|      |     |     |    |   |   |     | - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D08               |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D22 TW            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D22 TB            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D22 2W            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D26 TW            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D26 TB            |
|      |     |     |    |   |   |     | - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D26 2W            |
|      |     |     |    |   |   |     | Länge                             |                   |
|      |     |     |    |   |   |     | Höhe                              |                   |

OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D04) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D08)
- 2 x Anschlußsatz: Satz 295 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 290 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- 2 x flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Stromversorgung: wasserdichte Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts



STEUERUNG

STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertempersensor vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertempersensor am Wärmetauscher, der als Freigabeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION                                                                                                                                                                                                                                                    | VORMONTIERT   |                      |                | BEDIENUNG      | EXTERNES<br>0-10V<br>STEUERSIGNAL | WASSTEREMPE-<br>RATURSENSOR | LUFTTEMPE-<br>RATURSENSOR |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------|----------------|----------------|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             | ANSCHLUSSSATZ | STROMVERS-<br>ORGUNG | KONDENSATPUMPE |                |                                   |                             |                           |
| Jaga JDPC BMS - 4-Rohr (D04)                  |    | -             | -                    | -              | -              | ✓                                 | 2                           | -                         |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 4-Rohr (D08) |    | -             | -                    | -              | -              | -                                 | 2                           | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS - 4-Rohr (D22)            |    | ✓             | ✓                    | -              | Raumthermostat | -                                 | 2                           | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 4-Rohr (D26)          |    | ✓             | ✓                    | ✓              | Raumthermostat | -                                 | 2                           | -                         |



# BRIZA 12 DECKENEINBAU 4-ROHR

|          | HÖHE |     |    | STEUERSPANNUNG | LUFTDURCHFLUSSMENGE | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C |        | KÜHLEN FÜHLBAR<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |       |       |       | GERÄUSCHPEGEL | ENERGIEVERBRAUCH | GEWICHT                 | WASSERINHALT            | ARTIKELNUMMER |       |
|----------|------|-----|----|----------------|---------------------|--------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------|-------|-------|---------------|------------------|-------------------------|-------------------------|---------------|-------|
|          | H    | L   | T  |                |                     | 7/12                                                   | 7/12   |                                                          |                                                  | 16/18                         | 35/30 | 45/40 | 50/45 |               |                  |                         |                         |               | 55/45 |
|          | cm   | cm  | cm |                |                     | V                                                      | m³/St. |                                                          |                                                  | Watt                          | Watt  | Watt  | Watt  |               |                  |                         |                         |               | Watt  |
| BZBC 038 | 038  | 052 | 12 | 2              | 32                  | 247                                                    | 174    | 100                                                      | 198                                              | 359                           | 440   | 477   | 19.0  | 1.8           | 9.0              | 0.332                   | BZBC 038 052 12 4 L DDD |               |       |
|          |      |     |    | 4              | 67                  | 291                                                    | 208    | 119                                                      | 227                                              | 413                           | 505   | 548   | 25.2  | 3.0           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 6              | 95                  | 338                                                    | 245    | 140                                                      | 261                                              | 473                           | 579   | 628   | 32.5  | 4.8           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 8              | 128                 | 388                                                    | 285    | 163                                                      | 304                                              | 552                           | 676   | 732   | 39.0  | 8.0           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 10             | 157                 | 442                                                    | 328    | 188                                                      | 363                                              | 660                           | 808   | 876   | 44.0  | 13.7          |                  |                         |                         |               |       |
|          | 072  | 12  | 2  | 57             | 406                 | 287                                                    | 165    | 332                                                      | 604                                              | 739                           | 801   | 21.5  | 2.0   | 11.4          | 0.54             | BZBC 038 072 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 101            | 468                 | 335                                                    | 192    | 370                                                      | 673                                              | 824                           | 893   | 27.5  | 3.4   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 158            | 535                 | 388                                                    | 222    | 416                                                      | 756                                              | 925                           | 1003  | 34.9  | 5.7   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 213            | 619                 | 454                                                    | 260    | 486                                                      | 883                                              | 1081                          | 1172  | 40.7  | 8.4   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 252            | 728                 | 540                                                    | 310    | 598                                                      | 1087                                             | 1330                          | 1441  | 45.0  | 14.4  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          | 102  | 12  | 2  | 80             | 471                 | 666                                                    | 270    | 520                                                      | 945                                              | 1157                          | 1254  | 23.1  | 2.3   | 15.7          | 0.866            | BZBC 038 102 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 164            | 531                 | 742                                                    | 305    | 593                                                      | 1077                                             | 1318                          | 1428  | 30.0  | 4.1   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 242            | 607                 | 838                                                    | 348    | 676                                                      | 1228                                             | 1503                          | 1629  | 38.0  | 7.4   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 305            | 712                 | 971                                                    | 408    | 788                                                      | 1433                                             | 1753                          | 1900  | 44.0  | 12.6  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 400            | 857                 | 1156                                                   | 492    | 950                                                      | 1726                                             | 2113                          | 2290  | 48.5  | 20.9  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          | 122  | 12  | 2  | 98             | 818                 | 578                                                    | 332    | 645                                                      | 1172                                             | 1434                          | 1554  | 26.0  | 2.5   | 17.0          | 1.078            | BZBC 038 122 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 174            | 927                 | 663                                                    | 380    | 742                                                      | 1348                                             | 1650                          | 1788  | 31.4  | 4.5   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 249            | 1054                | 763                                                    | 438    | 849                                                      | 1543                                             | 1888                          | 2046  | 38.4  | 9.0   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 318            | 1218                | 893                                                    | 512    | 989                                                      | 1797                                             | 2200                          | 2384  | 44.2  | 17.0  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 420            | 1438                | 1067                                                   | 612    | 1185                                                     | 2152                                             | 2634                          | 2855  | 48.0  | 28.8  |               |                  |                         |                         |               |       |
| BZBC 052 | 052  | 052 | 12 | 2              | 30                  | 353                                                    | 250    | 143                                                      | 158                                              | 288                           | 352   | 382   | 21.0  | 1.6           | 10.5             | 0.498                   | BZBC 052 052 12 4 L DDD |               |       |
|          |      |     |    | 4              | 74                  | 413                                                    | 295    | 169                                                      | 179                                              | 326                           | 399   | 433   | 27.0  | 2.2           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 6              | 118                 | 489                                                    | 354    | 203                                                      | 205                                              | 373                           | 457   | 495   | 33.9  | 3.6           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 8              | 151                 | 552                                                    | 405    | 232                                                      | 240                                              | 436                           | 533   | 578   | 39.7  | 6.3           |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     |    | 10             | 188                 | 615                                                    | 457    | 262                                                      | 286                                              | 520                           | 637   | 690   | 44.0  | 10.3          |                  |                         |                         |               |       |
|          | 072  | 12  | 2  | 79             | 575                 | 407                                                    | 233    | 260                                                      | 472                                              | 578                           | 626   | 21.8  | 2.1   | 12.7          | 0.81             | BZBC 052 072 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 135            | 684                 | 490                                                    | 281    | 291                                                      | 529                                              | 647                           | 702   | 27.2  | 3.4   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 185            | 805                 | 583                                                    | 334    | 325                                                      | 591                                              | 723                           | 784   | 34.6  | 5.9   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 251            | 921                 | 675                                                    | 387    | 384                                                      | 697                                              | 853                           | 925   | 40.8  | 10.0  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 282            | 1018                | 755                                                    | 433    | 471                                                      | 856                                              | 1047                          | 1135  | 45.0  | 15.6  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          | 102  | 12  | 2  | 123            | 941                 | 666                                                    | 382    | 408                                                      | 742                                              | 908                           | 984   | 24.0  | 2.3   | 17.0          | 1.299            | BZBC 052 102 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 201            | 1094                | 783                                                    | 449    | 468                                                      | 850                                              | 1040                          | 1128  | 30.3  | 4.2   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 286            | 1287                | 932                                                    | 535    | 532                                                      | 967                                              | 1183                          | 1282  | 37.7  | 7.5   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 360            | 1462                | 1072                                                   | 615    | 619                                                      | 1125                                             | 1377                          | 1493  | 43.7  | 12.8  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 423            | 1623                | 1204                                                   | 690    | 748                                                      | 1359                                             | 1664                          | 1803  | 48.0  | 22.3  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          | 122  | 12  | 2  | 139            | 1147                | 811                                                    | 465    | 495                                                      | 900                                              | 1102                          | 1194  | 26.2  | 2.7   | 18.4          | 1.617            | BZBC 052 122 12 4 L DDD |                         |               |       |
|          |      |     | 4  | 251            | 1367                | 979                                                    | 561    | 585                                                      | 1062                                             | 1300                          | 1409  | 32.0  | 5.2   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 6  | 334            | 1604                | 1162                                                   | 666    | 668                                                      | 1214                                             | 1486                          | 1610  | 39.0  | 9.1   |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 8  | 432            | 1832                | 1343                                                   | 770    | 780                                                      | 1417                                             | 1735                          | 1880  | 44.5  | 16.0  |               |                  |                         |                         |               |       |
|          |      |     | 10 | 508            | 2026                | 1502                                                   | 862    | 933                                                      | 1695                                             | 2074                          | 2248  | 48.5  | 27.3  |               |                  |                         |                         |               |       |

Leistungen nach EN16430 gemessen  
Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](http://jaga.com/selection-tools)  
Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEnI/selector/](http://jaga.thorbiq.io/BEnI/selector/)

# BRIZA 22 DECKENEINBAU 2-ROHR

## STANDARD-LIEFERUNG

- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
- austauschbarer Filter aus Polypropylen-Gewebe (Klasse G2)
- Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
- Kupfer-Alu Wärmetauscher mit hydrophiler Beschichtung
- Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss

## PLUG & PLAY

- integrierte Stromversorgung 230 V
- vormontiertes Anschlussset
- Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&-Play-Version

## ANSCHLUSS

### Standard

- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite, G 3/4" Anschluss
- Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts, via externe Speisung anzuschliessen

### Optional

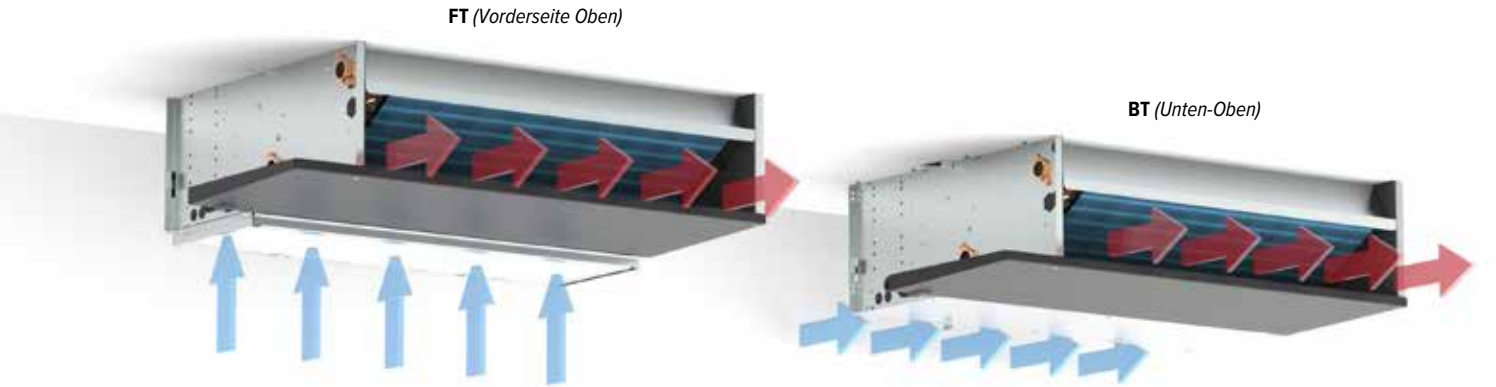
Wasserseitig rechts, elektrisch links. Anschlusscode **LR** ersetzen durch **RL**  
Ohne Mehrpreis.

## ARTIKELNUMMER

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| BABC 055 055 22 XX 2 LR G2 DDD    |                   |
| - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
| - Jaga JDPC BMS:                  | D03               |
| - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D07               |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D21 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D21 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D21 2W            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D25 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D25 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D25 2W            |
| Modell: BT, FT                    |                   |
| Länge                             |                   |

## OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D03) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D07)
- Anschlußsatz: Satz 301 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 302 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts



## STEUERUNG

### STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertempersensur vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

### Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertempersensur am Wärmetauscher, der als Freibeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION                                                                                                                                                                                                                                                    | VORMONTIERT   |                   |                | BEDIENUNG      | EXTERNES 0-10V STEUERSIGNAL | WASSTERMPE- RATURENSOR | LUFTTEMPE- RATURENSOR |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|----------------|----------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|
|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             | ANSCHLUSSSATZ | STROMVERS- ORGUNG | KONDENSATPUMPE |                |                             |                        |                       |
| Jaga JDPC BMS - 2-Rohr(D03)                   |    | -             | -                 | -              | -              | ✓                           | 1                      | -                     |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 2-Rohr (D07) |    | -             | -                 | -              | -              | -                           | 1                      | -                     |
| Jaga JDPC Smart BMS - 2-Rohr (D21)            |    | ✓             | ✓                 | -              | Raumthermostat | -                           | 1                      | -                     |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 2-Rohr (D25)          |    | ✓             | ✓                 | ✓              | Raumthermostat | -                           | 1                      | -                     |

# BRIZA 22 DECKENEINBAU 2-ROHR

|          |     |      |      |      |       |      | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C |         | KÜHLEN FÜHLBAR<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |        |       |       | GERÄUSCHPEGEL | ENERGIEVERBRAUCH               | GEWICHT                        | WASSERINHALT | ARTIKELNUMMER |
|----------|-----|------|------|------|-------|------|--------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|--------|-------|-------|---------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------|---------------|
|          |     |      |      |      |       |      | 7/12                                                   | 7/12    |                                                          |                                                  | 35/30                         | 45/40  | 50/45 | 55/45 |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      |      |      |       |      | H<br>cm                                                | L<br>cm | T<br>cm                                                  | I<br>A                                           | U<br>V                        | m³/St. | Watt  | Watt  |               |                                |                                |              |               |
| BABC 055 | 055 | 22   | 0.06 | 2    | 134   | 997  | 719                                                    | 390     | 532                                                      | 978                                              | 1202                          | 1305   | 25 5  | 3.7   | 17.0          | 1.2                            | BABC 055 055 22 XX 2 LR G2 DDD |              |               |
|          |     |      | 0.09 | 4    | 254   | 1725 | 1243                                                   | 674     | 943                                                      | 1735                                             | 2133                          | 2315   | 35 0  | 8.7   |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.16 | 6    | 355   | 2215 | 1596                                                   | 866     | 1231                                                     | 2265                                             | 2784                          | 3022   | 42 5  | 17.2  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.26 | 8    | 450   | 2715 | 1957                                                   | 1061    | 1503                                                     | 2765                                             | 2299                          | 3690   | 46 5  | 31.1  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.36 | 10   | 500   | 3033 | 2186                                                   | 1185    | 1660                                                     | 3055                                             | 3855                          | 4076   | 51 0  | 41.1  |               |                                |                                |              |               |
|          | 075 | 22   | 0.05 | 2    | 178   | 1445 | 1041                                                   | 508     | 766                                                      | 1375                                             | 1676                          | 1814   | 20 5  | 3.8   | 21.5          | 1.8                            | BABC 055 075 22 XX 2 LR G2 DDD |              |               |
|          |     |      | 0.09 | 4    | 327   | 2475 | 1784                                                   | 870     | 1350                                                     | 2424                                             | 2955                          | 3197   | 29 5  | 8.8   |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.17 | 6    | 456   | 3258 | 2348                                                   | 1146    | 1787                                                     | 3209                                             | 3912                          | 4233   | 39 0  | 17.7  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.29 | 8    | 579   | 3901 | 2811                                                   | 1372    | 2139                                                     | 3841                                             | 4683                          | 5067   | 45 0  | 31.9  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.41 | 10   | 681   | 4358 | 3141                                                   | 1533    | 2384                                                     | 4280                                             | 5218                          | 5646   | 49 0  | 46.4  |               |                                |                                |              |               |
|          | 095 | 22   | 0.05 | 2    | 247   | 1882 | 1356                                                   | 747     | 960                                                      | 1776                                             | 2188                          | 2377   | 22 0  | 3.9   | 27.0          | 2.2                            | BABC 055 095 22 XX 2 LR G2 DDD |              |               |
|          |     |      | 0.10 | 4    | 413   | 3189 | 2298                                                   | 1266    | 1650                                                     | 3054                                             | 3761                          | 4086   | 29 5  | 9.9   |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.19 | 6    | 565   | 4221 | 3042                                                   | 1675    | 2200                                                     | 4072                                             | 5015                          | 5448   | 37 0  | 20.6  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.33 | 8    | 707   | 5040 | 3632                                                   | 2000    | 2642                                                     | 4889                                             | 6021                          | 6541   | 42 5  | 35.9  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.44 | 10   | 809   | 5543 | 3995                                                   | 2200    | 2918                                                     | 5399                                             | 6649                          | 7223   | 46 5  | 51.2  |               |                                |                                |              |               |
|          | 125 | 22   | 0.12 | 2    | 334   | 2172 | 1565                                                   | 787     | 1340                                                     | 2426                                             | 2965                          | 2311   | 28 0  | 7.2   | 35.5          | 3.1                            | BABC 055 125 22 XX 2 LR G2 DDD |              |               |
|          |     |      | 0.19 | 4    | 614   | 3771 | 2718                                                   | 1367    | 2304                                                     | 4170                                             | 5097                          | 5520   | 36 0  | 17.5  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.31 | 6    | 840   | 4999 | 3603                                                   | 1812    | 2997                                                     | 5424                                             | 6630                          | 7181   | 43 0  | 35.7  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.48 | 8    | 1072  | 6209 | 4475                                                   | 2251    | 3634                                                     | 6577                                             | 8038                          | 8706   | 49 0  | 62.8  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.64 | 10   | 1226  | 6985 | 5034                                                   | 2533    | 4016                                                     | 7267                                             | 8882                          | 9621   | 52 5  | 88.5  |               |                                |                                |              |               |
|          | 155 | 22   | 0.08 | 2    | 392   | 2420 | 1744                                                   | 851     | 1373                                                     | 2466                                             | 3006                          | 3252   | 25 0  | 7.2   | 44.0          | 4.1                            | BABC 055 155 22 XX 2 LR G2 DDD |              |               |
|          |     |      | 0.15 | 4    | 706   | 4358 | 3140                                                   | 1533    | 2445                                                     | 4390                                             | 5351                          | 5790   | 34 0  | 17.8  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.31 | 6    | 990   | 6048 | 4359                                                   | 2127    | 3374                                                     | 6059                                             | 7386                          | 7992   | 41 0  | 37.1  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.55 | 8    | 1252  | 7562 | 5450                                                   | 2660    | 4202                                                     | 7547                                             | 9199                          | 9954   | 47 0  | 65.8  |               |                                |                                |              |               |
|          |     |      | 0.73 | 10   | 1436  | 8596 | 6195                                                   | 3023    | 4765                                                     | 8558                                             | 10432                         | 11287  | 51 0  | 95.0  |               |                                |                                |              |               |
| 190      | 22  | 0.15 | 2    | 549  | 4085  | 2943 | 1450                                                   | 2217    | 3985                                                     | 4859                                             | 5228                          | 31 5   | 11.1  | 56.0  | 4.5           | BABC 055 190 22 XX 2 LR G2 DDD |                                |              |               |
|          |     | 0.26 | 4    | 972  | 7003  | 5047 | 2486                                                   | 3812    | 6851                                                     | 8354                                             | 9040                          | 39 0   | 25.9  |       |               |                                |                                |              |               |
|          |     | 0.47 | 6    | 1347 | 9411  | 6782 | 3341                                                   | 5140    | 9238                                                     | 11265                                            | 12190                         | 46 5   | 52.8  |       |               |                                |                                |              |               |
|          |     | 0.77 | 8    | 1700 | 11533 | 8312 | 4094                                                   | 6323    | 11364                                                    | 13856                                            | 14994                         | 52 0   | 93.0  |       |               |                                |                                |              |               |
|          |     | 1.00 | 10   | 1922 | 12790 | 9218 | 4540                                                   | 7030    | 12634                                                    | 15405                                            | 16670                         | 55 0   | 131.5 |       |               |                                |                                |              |               |

Leistungen nach EN 1397 gemessen

Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](https://jaga.com/selection-tools)

Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEN/selector/](https://jaga.thorbiq.io/BEN/selector/)

BRIZA 22 DECKENEINBAU 4-ROHR

STANDARD-LIEFERUNG

- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
  - austauschbarer Filter aus Polypropylen-Gewebe (Klasse G2)
  - Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
  - aluminium- koper wärmetwisselaars met hydrofiele coating
  - Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss
- PLUG & PLAY**
- integrierte Stromversorgung 230 V
  - Vormontierte Anschlusssätze
  - Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&Play-Version

ANSCHLUSS

Standard

- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite
- großer Wärmetauscher: G 3/4" Anschluss
- kleiner Wärmetauscher: G 1/2" Anschluss
- Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts, via externe Speisung anzuschliessen

Optional

Wasserseitig rechts, elektrisch links. Anschlusscode **LR** ersetzen durch **RL**  
Ohne Mehrpreis.

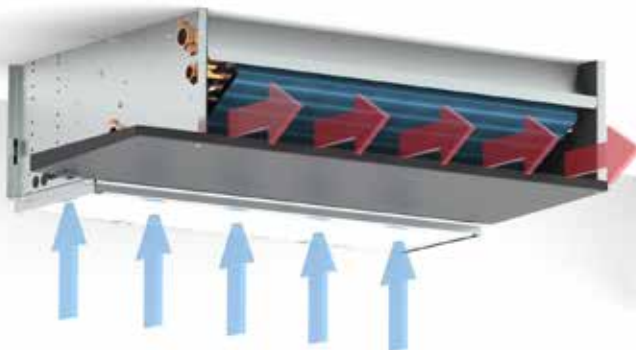
ARTIKELNUMMER

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| BABC 055 055 22 XX 4 LR G2 DDD    |                   |
| - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
| - Jaga JDPC BMS:                  | D04               |
| - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D08               |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D22 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D22 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D22 2W            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D26 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D26 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D26 2W            |
| Modell: BT, FT                    |                   |
| Länge                             |                   |

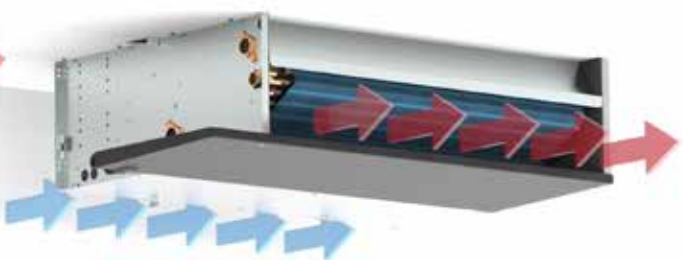
OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D04) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D08)
- Anschlußsatz: Satz 301 und 98 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 302 und 99 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- 2 x flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts

FT (Vorderseite Oben)



BT (Unten-Oben)



STEUERUNG

STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertemperatursensor vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertemperatursensor am Wärmetauscher, der als Freigabeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION                                                                                                                                                                                                                                                    | VORMONTIERT   |                      |                | BEDIENUNG      | EXTERNES<br>0-10V<br>STEUERSIGNAL | WASSTEREMPE-<br>RATURSENSOR | LUFTTEMPE-<br>RATURSENSOR |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------|----------------|----------------|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             | ANSCHLUSSSATZ | STROMVERS-<br>ORGUNG | KONDENSATPUMPE |                |                                   |                             |                           |
| Jaga JDPC BMS - 4-Rohr (D04)                  |    | -             | -                    | -              | -              | ✓                                 | 2                           | -                         |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 4-Rohr (D08) |    | -             | -                    | -              | -              | -                                 | 2                           | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS - 4-Rohr (D22)            |    | ✓             | ✓                    | -              | Raumthermostat | -                                 | 2                           | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 4-Rohr (D26)          |    | ✓             | ✓                    | ✓              | Raumthermostat | -                                 | 2                           | -                         |

# BRIZA 22 DECKENEINBAU 4-ROHR

| HÖHE<br>H<br>cm | LÄNGE<br>L<br>cm | TYP<br>T | MAX. STROMAUFNAHME<br>I<br>A | STEUERSpannung<br>U<br>V | LUFTDURCHFLOSSMenge<br>m³/St. | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C |      | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |       |       |       | GERÄUSCHPEGEL<br>dB(A) | ENERGIEVERBRAUCH<br>Watt | GEWICHT<br>Kg | WASSERINHALT<br>l | ARTIKELNUMMER                  |
|-----------------|------------------|----------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------|-------|-------|------------------------|--------------------------|---------------|-------------------|--------------------------------|
|                 |                  |          |                              |                          |                               | 7/12                                                   | 7/12 |                                                  | 35/30                         | 45/40 | 50/45 | 55/45 |                        |                          |               |                   |                                |
|                 |                  |          |                              |                          |                               | Watt                                                   | Watt | Watt                                             | Watt                          | Watt  | Watt  | Watt  |                        |                          |               |                   |                                |
| BABC 055        | 055              | 22       | 0.06                         | 2                        | 134                           | 997                                                    | 719  | 390                                              | 281                           | 553   | 695   | 761   | 25 5                   | 3.7                      | 17.8          | 1.5               | BABC 055 055 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.09                         | 4                        | 254                           | 1725                                                   | 1243 | 674                                              | 388                           | 763   | 959   | 1050  | 35 0                   | 8.7                      |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.16                         | 6                        | 355                           | 2215                                                   | 1596 | 866                                              | 465                           | 915   | 1151  | 1260  | 42 5                   | 17.2                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.26                         | 8                        | 450                           | 2715                                                   | 1957 | 1061                                             | 529                           | 1040  | 1308  | 1432  | 46 5                   | 31.1                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.36                         | 10                       | 500                           | 3033                                                   | 2186 | 1185                                             | 558                           | 1098  | 1380  | 1512  | 51 0                   | 41.1                     |               |                   |                                |
| 075             | 22               |          | 0.05                         | 2                        | 178                           | 1445                                                   | 1041 | 508                                              | 343                           | 675   | 848   | 929   | 20 5                   | 3.8                      | 22.7          | 2.2               | BABC 055 075 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.09                         | 4                        | 327                           | 2475                                                   | 1784 | 870                                              | 537                           | 1056  | 1327  | 1454  | 29 5                   | 8.8                      |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.17                         | 6                        | 456                           | 3258                                                   | 2348 | 1146                                             | 661                           | 1299  | 1633  | 1788  | 39 0                   | 17.7                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.29                         | 8                        | 579                           | 3901                                                   | 2811 | 1372                                             | 745                           | 1465  | 1841  | 2016  | 45 0                   | 31.9                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.41                         | 10                       | 681                           | 4358                                                   | 3141 | 1533                                             | 795                           | 1562  | 1964  | 2151  | 49 0                   | 46.4                     |               |                   |                                |
| 095             | 22               |          | 0.05                         | 2                        | 247                           | 1882                                                   | 1356 | 747                                              | 479                           | 947   | 1193  | 1308  | 22 0                   | 3.9                      | 28.6          | 2.8               | BABC 055 095 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.10                         | 4                        | 413                           | 3189                                                   | 2298 | 1266                                             | 656                           | 1376  | 1733  | 1900  | 29 5                   | 9.9                      |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.19                         | 6                        | 565                           | 4221                                                   | 3042 | 1675                                             | 843                           | 1666  | 2098  | 2300  | 37 0                   | 20.6                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.33                         | 8                        | 707                           | 5040                                                   | 3632 | 2000                                             | 942                           | 1862  | 2346  | 2571  | 42 5                   | 35.9                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.44                         | 10                       | 809                           | 5543                                                   | 3995 | 2200                                             | 995                           | 1968  | 2479  | 2717  | 46 5                   | 51.2                     |               |                   |                                |
| 125             | 22               |          | 0.12                         | 2                        | 334                           | 2172                                                   | 1565 | 787                                              | 823                           | 1592  | 1990  | 2174  | 28 0                   | 7.2                      | 37.7          | 3.8               | BABC 055 125 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.19                         | 4                        | 614                           | 3771                                                   | 2718 | 1367                                             | 1146                          | 2216  | 2770  | 3027  | 36 0                   | 17.5                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.31                         | 6                        | 840                           | 4999                                                   | 3603 | 1812                                             | 1363                          | 2636  | 3295  | 3601  | 43 0                   | 35.7                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.48                         | 8                        | 1072                          | 6209                                                   | 4475 | 2251                                             | 1547                          | 2992  | 3740  | 4087  | 49 0                   | 62.8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.64                         | 10                       | 1226                          | 6985                                                   | 5034 | 2533                                             | 1648                          | 3186  | 3983  | 4353  | 52 5                   | 88.5                     |               |                   |                                |
| 155             | 22               |          | 0.08                         | 2                        | 392                           | 2420                                                   | 1744 | 851                                              | 806                           | 1545  | 1925  | 2102  | 25 0                   | 7.2                      | 46.8          | 4.9               | BABC 055 155 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.15                         | 4                        | 706                           | 4358                                                   | 3140 | 1533                                             | 1264                          | 2423  | 3020  | 3297  | 34 0                   | 17.8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.31                         | 6                        | 990                           | 6048                                                   | 4359 | 2127                                             | 1625                          | 3115  | 3883  | 4238  | 41 0                   | 37.1                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.55                         | 8                        | 1252                          | 7562                                                   | 5450 | 2660                                             | 1915                          | 3671  | 4575  | 4994  | 47 0                   | 65.8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.73                         | 10                       | 1436                          | 8596                                                   | 6195 | 3023                                             | 2093                          | 4012  | 5000  | 5457  | 51 0                   | 95.0                     |               |                   |                                |
| 190             | 22               |          | 0.15                         | 2                        | 549                           | 4085                                                   | 2943 | 1450                                             | 1333                          | 2560  | 3193  | 3486  | 31 5                   | 11.1                     | 59.5          | 5.5               | BABC 055 190 22 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.26                         | 4                        | 972                           | 7003                                                   | 5047 | 2486                                             | 1982                          | 3807  | 4748  | 5184  | 39 0                   | 25.9                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.47                         | 6                        | 1347                          | 9411                                                   | 6782 | 3341                                             | 2462                          | 4729  | 5897  | 6439  | 46 5                   | 52.8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.77                         | 8                        | 1700                          | 11533                                                  | 8312 | 4094                                             | 2834                          | 5443  | 6788  | 7411  | 52 0                   | 93.0                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 1.00                         | 10                       | 1922                          | 12790                                                  | 9218 | 4540                                             | 3027                          | 5814  | 7250  | 7916  | 55 0                   | 131.5                    |               |                   |                                |

Leistungen nach EN 1397 gemessen

Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](http://jaga.com/selection-tools)

Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEN/selector/](http://jaga.thorbiq.io/BEN/selector/)

BRIZA 26 DECKENEINBAU 2-ROHR

STANDARD-LIEFERUNG

- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
  - austauschbarer Filter aus Polypropylen-Gewebe (Klasse G2)
  - Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
  - Kupfer-Alu Wärmetauscher mit hydrophiler Beschichtung
  - Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss
- PLUG & PLAY**
- integrierte Stromversorgung 230 V
  - vormontiertes Anschlusset
  - Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&-Play-Version

ANSCHLUSS

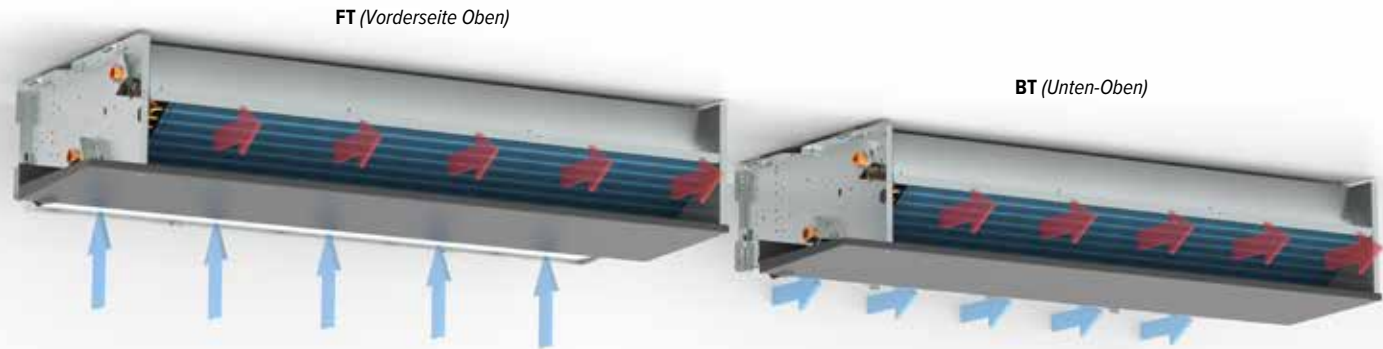
- Standard**
- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite, G 3/4" Anschluss
  - Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts, via externe Speisung anzuschliessen
- Optional**
- Wasserseitig rechts, elektrisch links. Anschlusscode **LR** ersetzen durch **RL**  
Ohne Mehrpreis.

ARTIKELNUMMER

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| BBBC 063 055 22 XX 2 LR G2 DDD    |                   |
| - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
| - Jaga JDPC BMS:                  | D03               |
| - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D07               |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D21 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D21 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D21 2W            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D25 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D25 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D25 2W            |
| Modell: BT, FT                    |                   |
| Länge                             |                   |

OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D03) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D07)
- Anschlußsatz: Satz 301 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 302 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts



STEUERUNG

STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertempersensor vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertempersensor am Wärmetauscher, der als Freigabeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION | VORMONTIERT   |                      |                | BEDIENUNG      | EXTERNES<br>0-10V<br>STEUERSIGNAL | WASSTERMPE-<br>RATURSENSOR | LUFTTEMPE-<br>RATURSENSOR |
|-----------------------------------------------|----------|---------------|----------------------|----------------|----------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------|
|                                               |          | ANSCHLUSSSATZ | STROMVERS-<br>ORGUNG | KONDENSATPUMPE |                |                                   |                            |                           |
| Jaga JDPC BMS - 2-Rohr (D03)                  | ❄️ ❄️ 🔥  | -             | -                    | -              | -              | ✓                                 | 1                          | -                         |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 2-Rohr (D07) | ❄️ ❄️ 🔥  | -             | -                    | -              | -              | -                                 | 1                          | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS - 2-Rohr (D21)            | ❄️ 🔥     | ✓             | ✓                    | -              | Raumthermostat | -                                 | 1                          | -                         |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 2-Rohr (D25)          | ❄️ ❄️ 🔥  | ✓             | ✓                    | ✓              | Raumthermostat | -                                 | 1                          | -                         |

BRIZA 26 DECKENEINBAU 2-ROHR

|          |     |    | HÖHE | LÄNGE | TYP  | MAX. STROMAUFNAHME | STEUERSpannung | LUFTDURCHFLOSSMenge | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C | KÜHLEN FÜHLBAR<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |               |               |               | GERÄUSCHPEGEL | ENERGIEVERBRAUCH | GEWICHT | WASSERINHALT                   | ARTIKELNUMMER                  |                                |
|----------|-----|----|------|-------|------|--------------------|----------------|---------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|---------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|          |     |    | H    | L     | T    | I                  | U              | m³/St.              | 7/12<br>Watt                                           | 7/12<br>Watt                                             | 16/18<br>Watt                                    | 35/30<br>Watt                 | 45/40<br>Watt | 50/45<br>Watt | 55/45<br>Watt | dB(A)         | Watt             | Kg      | l                              |                                |                                |
|          |     |    | cm   | cm    | cm   | A                  | V              |                     |                                                        |                                                          |                                                  |                               |               |               |               |               |                  |         |                                |                                |                                |
| BBBC 056 | 125 | 26 |      |       |      | 0.12               | 2              | 334                 | 2825                                                   | 1963                                                     | 988                                              | 1519                          | 2749          | 3360          | 3640          | 27.5          | 7.2              | 35.5    | 4.71                           | BBBC 056 125 26 XX 2 LR G2 DDD |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.19               | 4              | 614                 | 4974                                                   | 3457                                                     | 1739                                             | 2651                          | 4798          | 5865          | 6352          | 38.0          | 17.5             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.31               | 6              | 840                 | 6626                                                   | 4605                                                     | 2317                                             | 3508                          | 6350          | 7761          | 8406          | 45.5          | 35.7             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.48               | 8              | 1072                | 8255                                                   | 5737                                                     | 2887                                             | 4341                          | 7857          | 9603          | 10401         | 50.5          | 62.8             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.64               | 10             | 1226                | 9301                                                   | 6464                                                     | 3253                                             | 4868                          | 8811          | 10769         | 11664         | 53.5          | 88.5             |         |                                |                                |                                |
|          | 155 | 26 |      |       |      | 0.08               | 2              | 392                 | 2991                                                   | 2078                                                     | 1014                                             | 1558                          | 2798          | 3411          | 3691          | 25.0          | 7.2              | 44.0    | 6.07                           |                                | BBBC 056 155 26 XX 2 LR G2 DDD |
|          |     |    |      |       |      | 0.15               | 4              | 706                 | 5335                                                   | 3708                                                     | 1809                                             | 2795                          | 5020          | 6119          | 6621          | 36.5          | 17.8             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.31               | 6              | 990                 | 7391                                                   | 5137                                                     | 2507                                             | 3890                          | 6985          | 8515          | 9213          | 43.5          | 37.1             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.55               | 8              | 1252                | 9243                                                   | 6423                                                     | 3135                                             | 4884                          | 8770          | 10690         | 11567         | 49.0          | 65.8             |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       |      | 0.73               | 10             | 1436                | 10512                                                  | 7306                                                     | 3565                                             | 5570                          | 10002         | 12193         | 13193         | 51.5          | 95.0             |         |                                |                                |                                |
| 190      | 26  |    |      |       | 0.15 | 2                  | 549            | 4245                | 2950                                                   | 1482                                                     | 2110                                             | 3846                          | 4712          | 5109          | 29.0          | 11.1          | 56.0             | 7.5     | BBBC 056 190 26 XX 2 LR G2 DDD |                                |                                |
|          |     |    |      |       | 0.26 | 4                  | 972            | 7429                | 5163                                                   | 2593                                                     | 3719                                             | 6777                          | 8303          | 9002          | 38.5          | 25.9          |                  |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       | 0.47 | 6                  | 1347           | 10191               | 7082                                                   | 3557                                                     | 5117                                             | 9326                          | 11425         | 12387         | 46.0          | 52.8          |                  |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       | 0.77 | 8                  | 1700           | 12752               | 8862                                                   | 4450                                                     | 6416                                             | 11694                         | 14326         | 15532         | 51.5          | 93.0          |                  |         |                                |                                |                                |
|          |     |    |      |       | 1.00 | 10                 | 1922           | 14335               | 9962                                                   | 5003                                                     | 7221                                             | 13161                         | 16124         | 17481         | 54.5          | 131.5         |                  |         |                                |                                |                                |

Leistungen nach EN 1397 gemessen  
Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](https://jaga.com/selection-tools)  
Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEnl/selector/](https://jaga.thorbiq.io/BEnl/selector/)



BRIZA 26 DECKENEINBAU 4-ROHR

STANDARD-LIEFERUNG

- robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl
  - austauschbarer Filter aus Polypropylen-Gewebe (Klasse G2)
  - Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass
  - aluminium- koper warmtewisselaars met hydrofiele coating
  - Kondensatauffangbehälter mit Anschluss für den Abfluss
- PLUG & PLAY**
- integrierte Stromversorgung 230 V
  - Vormontierte Anschlusssätze
  - Temperaturregelung entsprechend der gewählten Plug-&-Play-Version

ANSCHLUSS

Standard

- Wasserseitige Anschlüsse auf der linken Seite
- großer Wärmetauscher: G 3/4" Anschluss
- kleiner Wärmetauscher: G 1/2" Anschluss
- Klemmverbinder für elektrischen Anschluss 230 VAC rechts, via externe Speisung anzuschliessen

Optional

Wasserseitig rechts, elektrisch links. Anschlusscode **LR** ersetzen durch **RL**  
Ohne Mehrpreis.

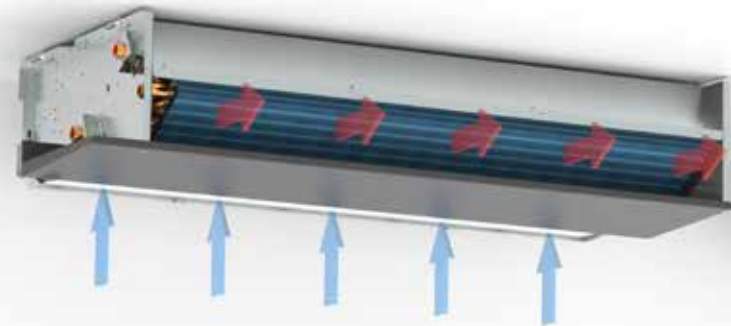
ARTIKELNUMMER

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| BBBC 055 055 22 XX 4 LR G2 DDD    |                   |
| - Keine Jaga-JDPC-Steuerung:      | (nicht einfüllen) |
| - Jaga JDPC BMS:                  | D04               |
| - JDPC aktivieren / deaktivieren: | D08               |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TW:     | D22 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 100 TB:     | D22 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS 200 W:      | D22 2W            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TW:   | D26 TW            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 100 TB:   | D26 TB            |
| - Jaga JDPC SMART BMS C 200 W:    | D26 2W            |
| Modell: BT, FT                    |                   |
| Länge                             |                   |

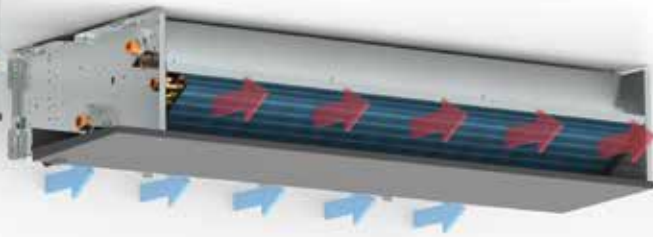
OPTIONAL BESTELLBAR

- vormontierte Jaga JDPC-Steuerung:  
Jaga JDPC BMS (D04) oder JDPC aktivieren / deaktivieren (D08)
- Anschlußsatz: Satz 301 und 98 (mit thermoelektrischem Motor) oder Satz 302 und 99 (mit zwei Rücklaufverschraubungen)
- 2 x flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts

FT (Vorderseite Oben)



BT (Unten-Oben)



STEUERUNG

STANDARD-STEUERUNG: KEINE JAGA-JDPC-STEUERUNG

Der Ventilator kann direkt über ein externes 0–10-V-Steuersignal (Thermostat oder BMS/Hausautomation) angesteuert werden. In diesem Fall ist kein Wassertempersensor vorhanden, sodass der Ventilator unabhängig von der Wassertemperatur im Wärmetauscher anlaufen kann.

Optionale vormontierte Jaga JDPC-Steuerung

Ein Gebläsekonvektor kann optional mit einem JDPC (Jaga Dynamic Product Controller) ausgestattet werden. Dieser Regler verfügt über einen integrierten Wassertempersensor am Wärmetauscher, der als Freigabeschutz für den Ventilator dient. Der Ventilator wird nur dann gestartet, wenn die Wassertemperatur für den gewünschten Betriebsmodus geeignet ist. Dadurch wird im Heizbetrieb die Zufuhr von kalter Luft und im Kühlbetrieb die Zufuhr von warmer Luft vermieden.

| ART. NR.                                      | FUNKTION | ANSCHLUSSSATZ | VORMONTIERT | BEDIENUNG      | EXTERNES 0-10V STEUERSIGNAL | WASSTEREMPE- RATURENSOR | LUFTTEMPE- RATURENSOR |
|-----------------------------------------------|----------|---------------|-------------|----------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Jaga JDPC BMS - 4-Rohr (D04)                  | ❄️ ❄️ 🔥  | -             | -           | -              | ✓                           | 2                       | -                     |
| JDPC aktivieren / deaktivieren - 4-Rohr (D08) | ❄️ ❄️ 🔥  | -             | -           | -              | -                           | 2                       | -                     |
| Jaga JDPC SMART BMS - 4-Rohr (D22)            | ❄️ ❄️ 🔥  | ✓             | ✓           | Raumthermostat | -                           | 2                       | -                     |
| Jaga JDPC SMART BMS C - 4-Rohr (D26)          | ❄️ ❄️ 🔥  | ✓             | ✓           | Raumthermostat | -                           | 2                       | -                     |

# BRIZA 26 DECKENEINBAU 4-ROHR

| HÖHE<br>H<br>cm | LÄNGE<br>L<br>cm | TYP<br>T | MAX. STROMAUFNAHME<br>I<br>A | STEUERSpannung<br>U<br>V | LUFTDURCHFLOSSMenge<br>m³/St. | KÜHLEN TOTAL<br>(kondensierend)<br>Raumtemperatur 27°C |      | KÜHLEN<br>(kondensatfrei)<br>Raumtemperatur 27°C | HEIZEN<br>Raumtemperatur 20°C |       |       |       | GERÄUSCHPEGEL<br>dB(A) | ENERGIEVERBRAUCH<br>Watt | GEWICHT<br>Kg | WASSERINHALT<br>l | ARTIKELNUMMER                  |
|-----------------|------------------|----------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------|-------|-------|------------------------|--------------------------|---------------|-------------------|--------------------------------|
|                 |                  |          |                              |                          |                               | 7/12                                                   | 7/12 |                                                  | 16/18                         | 35/30 | 45/40 | 50/45 | 55/45                  |                          |               |                   |                                |
|                 |                  |          |                              |                          |                               | Watt                                                   | Watt |                                                  | Watt                          | Watt  | Watt  | Watt  | Watt                   |                          |               |                   |                                |
| BBBC 056        | 125              | 26       | 0.12                         | 2                        | 334                           | 2825                                                   | 1963 | 988                                              | 823                           | 1592  | 1990  | 2174  | 27,5                   | 7,2                      |               | 5.40              | BBBC 056 125 26 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.19                         | 4                        | 614                           | 4974                                                   | 3457 | 1739                                             | 1146                          | 2216  | 2770  | 3028  | 38,0                   | 17,5                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.31                         | 6                        | 840                           | 6626                                                   | 4605 | 2317                                             | 1363                          | 2636  | 3295  | 3601  | 45,5                   | 35,7                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.48                         | 8                        | 1072                          | 8255                                                   | 5737 | 2887                                             | 1547                          | 2992  | 3740  | 4088  | 50,5                   | 62,8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.64                         | 10                       | 1226                          | 9301                                                   | 6464 | 3253                                             | 1647                          | 3186  | 3983  | 4353  | 53,5                   | 88,5                     |               |                   |                                |
|                 | 155              | 26       | 0.08                         | 2                        | 392                           | 2991                                                   | 2078 | 1014                                             | 805                           | 1545  | 1926  | 2103  | 25,0                   | 7,2                      |               | 6.92              | BBBC 056 155 26 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.15                         | 4                        | 706                           | 5335                                                   | 3708 | 1809                                             | 1263                          | 2423  | 3021  | 3298  | 36,5                   | 17,8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.31                         | 6                        | 990                           | 7391                                                   | 5137 | 2507                                             | 1623                          | 3115  | 3884  | 4240  | 43,5                   | 37,1                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.55                         | 8                        | 1252                          | 9243                                                   | 6423 | 3135                                             | 1913                          | 3671  | 4577  | 4996  | 49,0                   | 65,8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.73                         | 10                       | 1436                          | 10512                                                  | 7306 | 3565                                             | 2090                          | 4012  | 5002  | 5460  | 51,5                   | 95,0                     |               |                   |                                |
|                 | 190              | 26       | 0.15                         | 2                        | 549                           | 4245                                                   | 2950 | 1482                                             | 1314                          | 2560  | 3208  | 3509  | 29,0                   | 11,1                     |               | 8.51              | BBBC 056 190 26 XX 4 LR G2 DDD |
|                 |                  |          | 0.26                         | 4                        | 972                           | 7429                                                   | 5163 | 2593                                             | 1955                          | 3807  | 4770  | 5218  | 38,5                   | 25,9                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.47                         | 6                        | 1347                          | 10191                                                  | 7082 | 3557                                             | 2428                          | 4729  | 5925  | 6481  | 46,0                   | 52,8                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 0.77                         | 8                        | 1700                          | 12752                                                  | 8862 | 4450                                             | 2795                          | 5443  | 6820  | 7460  | 51,5                   | 93,0                     |               |                   |                                |
|                 |                  |          | 1.00                         | 10                       | 1922                          | 14335                                                  | 9962 | 5003                                             | 2985                          | 5814  | 7285  | 7969  | 54,5                   | 131,5                    |               |                   |                                |

Leistungen nach EN 1397 gemessen  
Schallmessung nach ISO 3741:2010, in 2 m Entfernung vom Gerät und bei einer angenommenen Raumdämpfung von 8 dB(A) pro Raumvolumen von 100 m³. Nachhallzeit: 0,5 Sekunden.

Berechnung Wärmeleistung für andere Temperaturen: [jaga.com/selection-tools](https://jaga.com/selection-tools)  
Entdecken Sie hier unsere Jaga BIM Plattform.: [jaga.thorbiq.io/BEnl/selector/](https://jaga.thorbiq.io/BEnl/selector/)

# BRIZA DECKENEINBAU ZUBEHÖR

## REGELBARER ROST



## LINEARROST



## STABROST



## AUSBLASECKSTÜCK 90°



## ANSAUGECKSTÜCK 90°



## LUFTMISCHKASTEN MIT 0 - 10V MODULIERENDEM MOTOR



## AUSSENROST



## BRIZA 12 DECKENEINBAU

| ART. NR.       | L Briza 12 | Einbauöffnung |
|----------------|------------|---------------|
| 5627 0001 0001 | 052        | 375 x 110     |
| 5627 0001 0002 | 072        | 575 x 110     |
| 5627 0001 0003 | 102        | 875 x 110     |
| 5627 0001 0004 | 122        | 1075 x 110    |

| ART. NR. | L Briza 12 | Einbauöffnung |
|----------|------------|---------------|
| 8789 221 | 052        | 355 x 90      |
| 8789 222 | 072        | 555 x 90      |
| 8789 223 | 102        | 855 x 90      |
| 8789 224 | 122        | 1055 x 90     |

| ART. NR. | L Briza 12 | Einbauöffnung |
|----------|------------|---------------|
| 8789 211 | 052        | 355 x 85      |
| 8789 212 | 072        | 555 x 85      |
| 8789 213 | 102        | 855 x 85      |
| 8789 214 | 122        | 1055 x 85     |

| TELESKOPISCHER LUFTAUSSLASS |                |            |
|-----------------------------|----------------|------------|
| ≤ 30 mm                     | ≤ 60 mm        | L Briza 12 |
| 5927 0000 5201              | 5927 0000 5202 | 052        |
| 5927 0000 7201              | 5927 0000 7202 | 072        |
| 5927 0001 0201              | 5927 0001 0202 | 102        |
| 5927 0001 2201              | 5927 0001 2202 | 122        |

## BRIZA 22 / 26 DECKENEINBAU

| ART. NR. | L Briza 22 / 26 | Einbauöffnung |
|----------|-----------------|---------------|
| 8789 201 | 055             | 500 x 150     |
| 8789 202 | 075             | 700 x 150     |
| 8789 203 | 095             | 900 x 150     |
| 8789 204 | 125             | 1200 x 150    |
| 8789 205 | 155             | 1500 x 150    |
| 8789 206 | 190             | 1850 x 150    |

| ART. NR. | L Briza 22 / 26 | Einbauöffnung |
|----------|-----------------|---------------|
| 8789 225 | 055             | 475 x 135     |
| 8789 226 | 075             | 675 x 135     |
| 8789 227 | 095             | 875 x 135     |
| 8789 228 | 125             | 1175 x 135    |
| 8789 229 | 155             | 1475 x 135    |
| 8789 230 | 190             | 1825 x 135    |

| ART. NR. | L Briza 22 / 26 | Einbauöffnung |
|----------|-----------------|---------------|
| 8789 215 | 055             | 485 x 137     |
| 8789 216 | 075             | 685 x 137     |
| 8789 217 | 095             | 885 x 137     |
| 8789 218 | 125             | 1185 x 137    |
| 8789 219 | 155             | 1485 x 137    |
| 8789 220 | 190             | 1835 x 137    |

| ART. NR.  | L Briza 22 / 26 |
|-----------|-----------------|
| 8788 0101 | 055             |
| 8788 0102 | 075             |
| 8788 0103 | 095             |
| 8788 0104 | 125             |
| 8788 0105 | 155             |
| 8788 0106 | 190             |

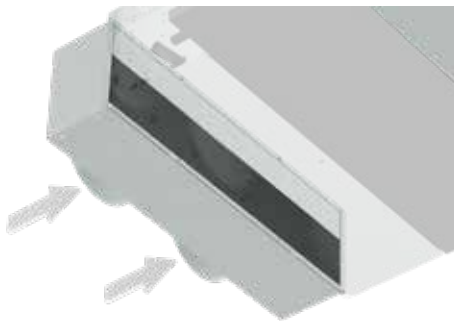
| ART. NR.  | L Briza 22 / 26 |
|-----------|-----------------|
| 8787 0101 | 550             |
| 8787 0102 | 750             |
| 8787 0103 | 950             |
| 8787 0104 | 1250            |
| 8787 0105 | 1550            |
| 8787 0106 | 1900            |

| ART. NR.  | L Briza 22 / 26 | # Anschlüsse |
|-----------|-----------------|--------------|
| 8763 0301 | 550             | 1            |
| 8763 0302 | 750             | 2            |
| 8763 0303 | 950             | 2            |
| 8763 0304 | 1250            | 3            |
| 8763 0305 | 1550            | 4            |
| 8763 0306 | 1900            | 5            |

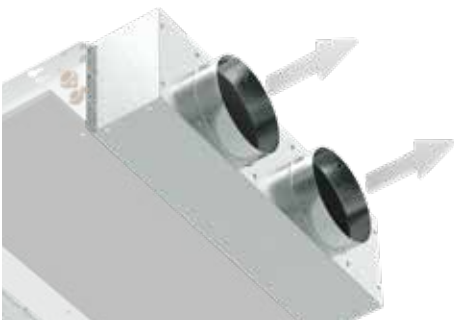
| ART. NR.  |
|-----------|
| 8776 1750 |

# BRIZA DECKENEINBAU ZUBEHÖR

## ANSAUGZULUFTANSCHLUSS 180°



## AUSBLASZULUFTANSCHLUSS 180°



## ELEKTRISCHES HEIZELEMENT



Der elektrische Widerstand kann als Reserveheizung zum Aufrechterhalten der gewünschten Raumtemperatur eingesetzt werden, beispielsweise wenn:

- die Wassertemperatur zu niedrig ist (z. B. bei einer Wärmepumpe bei kaltem Wetter)
- oder vorübergehend kein Warmwasser verfügbar ist

## BRIZA 22 / 26 DECKENEINBAU

| ART. NR.  | L Briza 22 / 26 | # Anschlüsse |
|-----------|-----------------|--------------|
| 8764 0501 | 055             | 2            |
| 8764 0502 | 075             | 2            |
| 8764 0503 | 095             | 3            |
| 8764 0504 | 125             | 4            |
| 8764 0505 | 155             | 5            |
| 8764 0506 | 190             | 7            |

| ART. NR.  | L Briza 22 / 26 | # Anschlüsse |
|-----------|-----------------|--------------|
| 8764 0601 | 055             | 2            |
| 8764 0602 | 075             | 2            |
| 8764 0603 | 095             | 3            |
| 8764 0604 | 125             | 4            |
| 8764 0605 | 155             | 5            |
| 8764 0606 | 190             | 7            |

| ART. NR.  | LEISTUNG | L Briza 22 / 26 |
|-----------|----------|-----------------|
| 8721 6282 | 750 W    | 075             |
| 8721 6283 | 750 W    | 095             |
| 8721 6284 | 750 W    | 125             |
| 8721 6285 | 750 W    | 155             |
| 8721 6286 | 750 W    | 190             |

| ART. NR.  | LEISTUNG | L Briza 22 / 26 |
|-----------|----------|-----------------|
| 8721 6292 | 1000 W   | 075             |
| 8721 6293 | 1000 W   | 095             |
| 8721 6294 | 1000 W   | 125             |
| 8721 6295 | 1000 W   | 155             |
| 8721 6296 | 1000 W   | 190             |

| ART. NR.  | LEISTUNG | L Briza 22 / 26 |
|-----------|----------|-----------------|
| 8721 6242 | 1250 W   | 075             |
| 8721 6243 | 1250 W   | 095             |
| 8721 6244 | 1250 W   | 125             |
| 8721 6245 | 1250 W   | 155             |
| 8721 6246 | 1250 W   | 190             |

Weitere technische Daten zu den Zubehörteilen finden Sie im Kapitel „Technische Informationen“.

**jaga**  
CLIMATE  
DESIGNERS

# WASSERSEITIGER ANSCHLUSS







BRIZA WASSERSEITIGER ANSCHLUSS - VENTILE

SATZ 289



**KVS 0.8 - Voreinstellung in 6 Stufen**

| ART. NR.                            |  |         |
|-------------------------------------|--|---------|
| CODY B18 24 4...                    |  | 24 VDC  |
| CODY B18 23 4...                    |  | 230 VAC |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |  |         |

SATZ 288



**KV 1.65**

| ART. NR.                            |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
| CODY L01 00 4...                    |  |  |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |  |  |

SATZ 295



**KVS 0.8**

| ART. NR.                            |  |           |
|-------------------------------------|--|-----------|
| CODY SC5 24 4...                    |  | 24 VDC    |
| CODY SC5 10 4...                    |  | 0..10 VDC |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |  |           |

SATZ 290



| ART. NR.                            |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
| CODY LOC 00 4...                    |  |  |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |  |  |

FLEXIBLE ANSCHLUSSVERBINDUNGEN  
1/2" AUS EDELSTAHL



| ART. NR. | Länge        |         |
|----------|--------------|---------|
| 7990 068 | 200 < 260 mm | 2 Teile |

KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN EURO-KONUS AUSSENGEWINDE

Bestellbeispiel

Bestellcode des Ventilsatzes mit Code der Klemmringe je nach verwendetem Rohr und Ø versehen. Im Preis der Anschlussgarnituren enthalten.

Kode Ventilsatz  
CODY B18 23 4

Kode Klemmringverschraubung  
620

| ART. NR. | ROHR Ø |
|----------|--------|
| 112      | 12/1   |
| 114      | 14/1   |
| 115      | 15/1   |
| 116      | 16/1   |
| 118      | 18/1   |

| ART. NR. | ROHR Ø |
|----------|--------|
| 612      | 12/2   |
| 614      | 14/2   |
| 616      | 16/2   |
| 618      | 18/2   |

| ART. NR. | ROHR Ø |
|----------|--------|
| 615      | 15/2.5 |
| 619      | 16/1.5 |
| 620      | 20/2   |

| BRIZA 10 | BRIZA 12 |
|----------|----------|
| ✓        | -        |
| ✓        | -        |
| ✓        | -        |
| -        | ✓        |
| -        | ✓        |
| -        | ✓        |
| ✓        | ✓        |

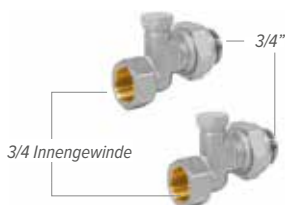


# BRIZA WASSERSEITIGER ANSCHLUSS - VENTILE

## SATZ 301



## SATZ 302



## SATZ 98



## SATZ 99



## FLEXIBLE EDELSTAHLWELLSCHLAUCH ANSCHLÜSSE



### VORLAUF Kv max. 3.4 RÜCKLAUFVENTIL Kv max. 2.5

| ART. NR.                            |                              |         |
|-------------------------------------|------------------------------|---------|
| CODY WA5 24 0                       | Klemmringverschraubungen     | 24 VDC  |
| CODY WA5 23 0                       | Klemmringverschraubungen     | 230 VAC |
| CODY WA5 24 4...                    | mit Klemmringverschraubungen | 24 VDC  |
| CODY WA5 23 4...                    | mit Klemmringverschraubungen | 230 VAC |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |                              |         |

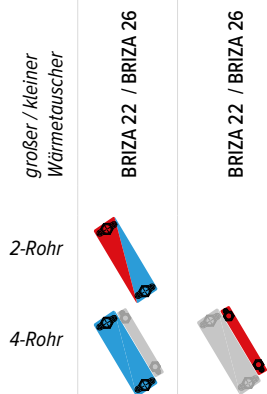
| ART. NR.                            |                              |  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| CODY L05 00 0                       | Klemmringverschraubungen     |  |
| CODY L05 00 4...                    | mit Klemmringverschraubungen |  |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |                              |  |

### Kv 1.5 ohne Voreinstellung

| ART. NR.                            |                              |         |
|-------------------------------------|------------------------------|---------|
| CODY WA4 24 0                       | Klemmringverschraubungen     | 24 VDC  |
| CODY WA4 23 0                       | Klemmringverschraubungen     | 230 VAC |
| CODY WA4 24 4...                    | mit Klemmringverschraubungen | 24 VDC  |
| CODY WA4 23 4...                    | mit Klemmringverschraubungen | 230 VAC |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |                              |         |

| ART. NR.                            |                              |  |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| CODY LOM 00 0                       | Klemmringverschraubungen     |  |
| CODY LOM 00 4...                    | mit Klemmringverschraubungen |  |
| Kode Klemmringverschraubung angeben |                              |  |

| ART. NR.      | Länge |                      |
|---------------|-------|----------------------|
| 8776 00010002 | 3/4"  | 300 < 600 mm 2 Teile |
| 7990 068      | 1/2"  | 200 < 260 mm 2 Teile |



## KLEMMRINGVERSCHRAUBUNGEN EURO-KONUS AUSSENGEWINDE

### Bestellbeispiel

Bestellcode des Ventilsatzes mit Code der Klemmringe je nach verwendetem Rohr und Ø versehen. Im Preis der Anschlussgarnituren enthalten.

Kode Ventilsatz  
CODY WA 24 4

Kode Klemmringverschraubung  
620

| ART. NR. | ROHR Ø | ART. NR. | ROHR Ø | ART. NR. | ROHR Ø |
|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| 112      | 12/1   | 612      | 12/2   | 615      | 15/2.5 |
| 114      | 14/1   | 614      | 14/2   | 619      | 16/1.5 |
| 115      | 15/1   | 616      | 16/2   | 620      | 20/2   |
| 116      | 16/1   | 618      | 18/2   |          |        |
| 118      | 18/1   |          |        |          |        |

BRIZA WASSERSEITIGE DRUCKVERLUSTE

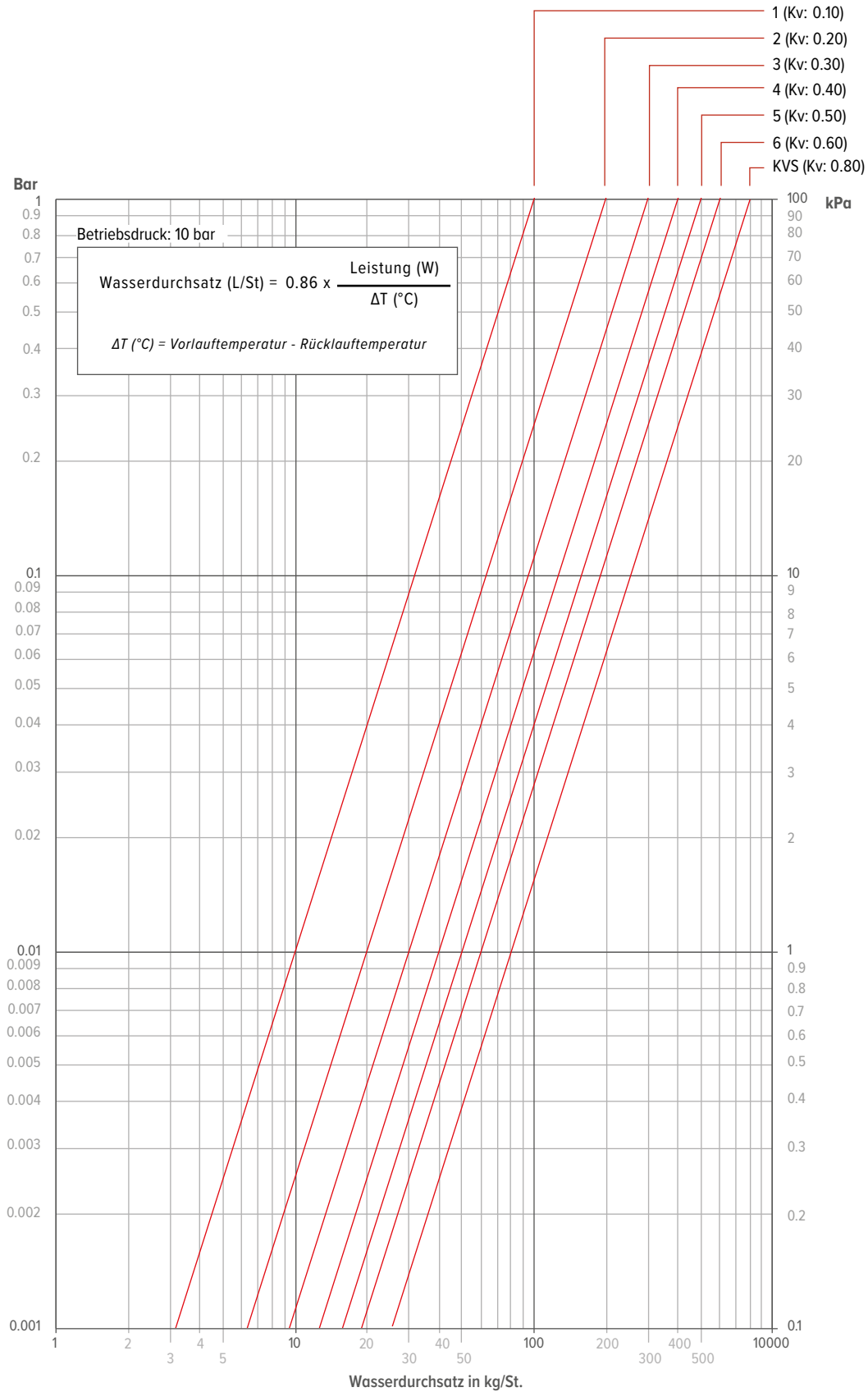
ZWEIROHR - STANDARD KV

| VOREINSTELLUNG | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | KVS  |
|----------------|------|------|------|------|------|------|------|
| KV             | 0.10 | 0.20 | 0.30 | 0.40 | 0.50 | 0.60 | 0.80 |
| 2-ROHR         | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | -    |

JAGA VENTIL  
3/4" EURO-KONUS  
5090.4407



Satz: 295



# BRIZA WASSERSEITIGE DRUCKVERLUSTE

| VOREINSTELLUNG     | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9     |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
| ANZAHL UMDREHUNGEN | 1.25 | 1.50 | 1.75 | 2.00 | 2.50 | 3.00 | 3.50 | 4.00 | offen |
| KV                 | 0.14 | 0.20 | 0.31 | 0.43 | 0.60 | 0.79 | 1.00 | 1.20 | 1.35  |

## JAGA ABSPERRBARE RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNG 3/4" EUROKONUS GERADE

5094 4431



Satz: 290, 295

## JAGA ABSPERRBARE RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNG 1/2" INNENGEWINDE GERADE

5090 109



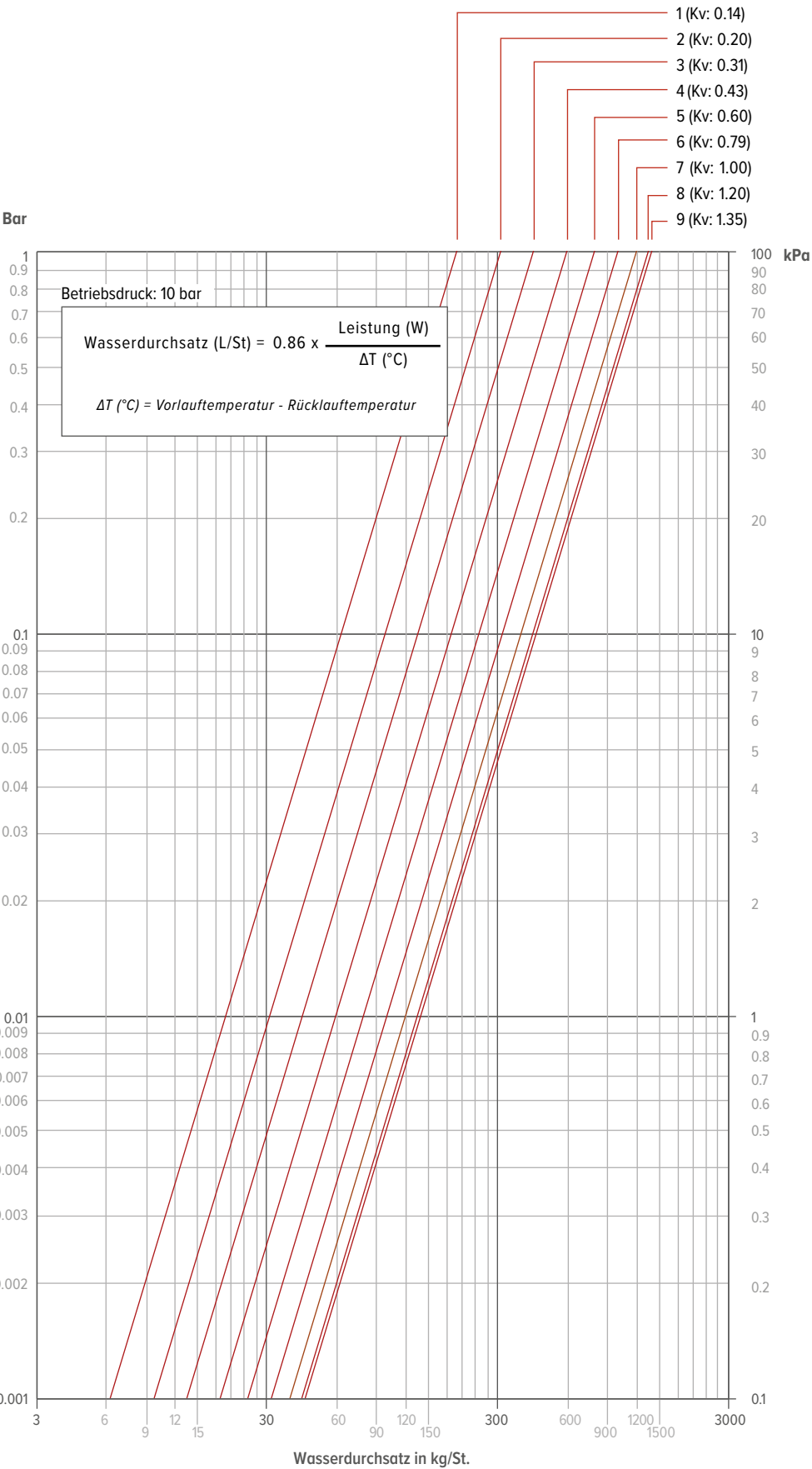
Satz: 98, 99

## JAGA ABSPERRBARE RÜCKLAUFVERSCHRAUBUNG 1/2" INNENGEWINDE ECKFORM

5090 110



Satz: 289, 288



# BRIZA WASSERSEITIGE DRUCKVERLUSTE

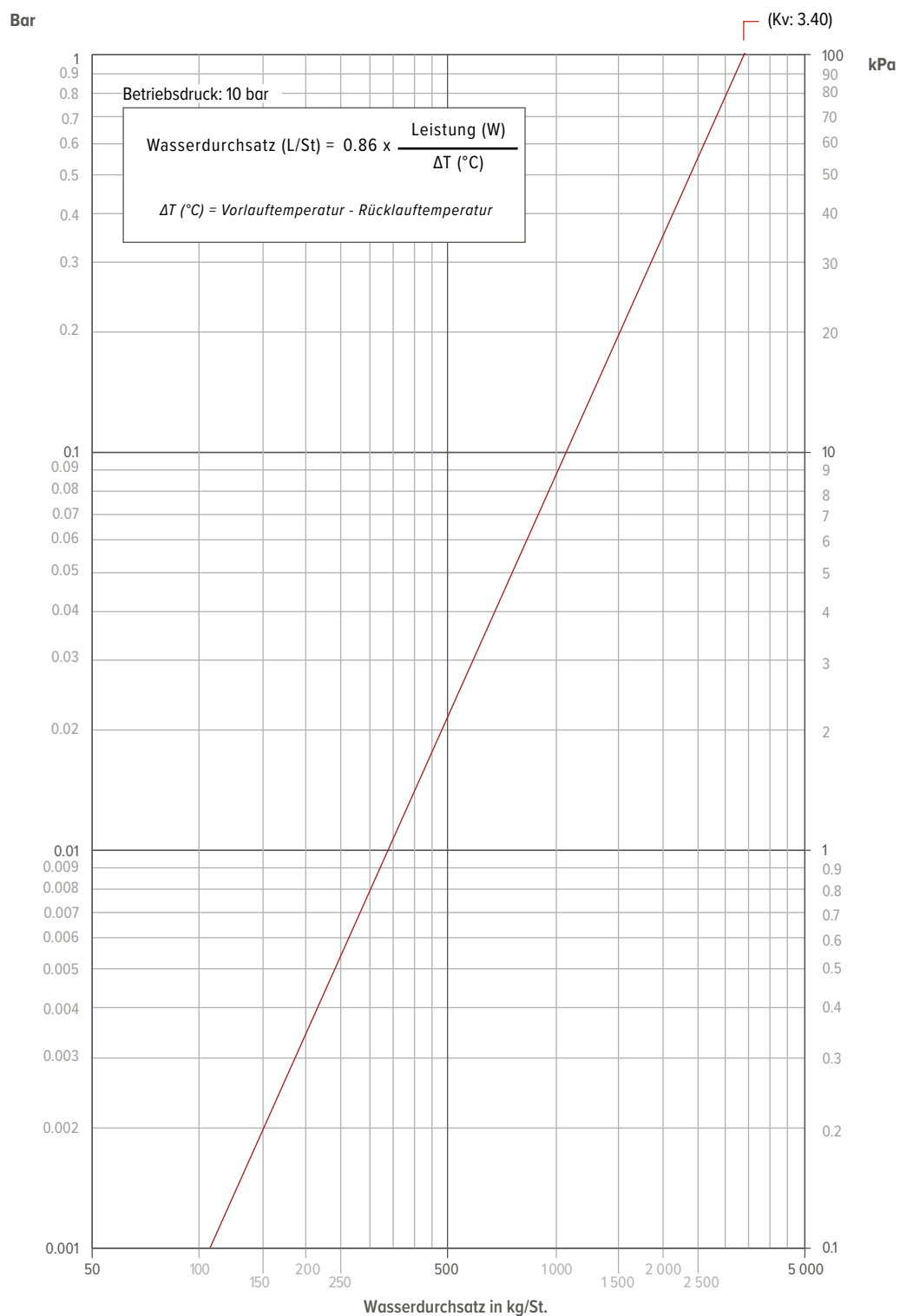
KV 3.4

JAGA-VENTIL 3/4,, AUSSENGEWINDE DN 20, RECHTWINKLIG, ZUM ANSCHLUSS AN 3/4" INNENGEWINDE

5090 701



Satz 301



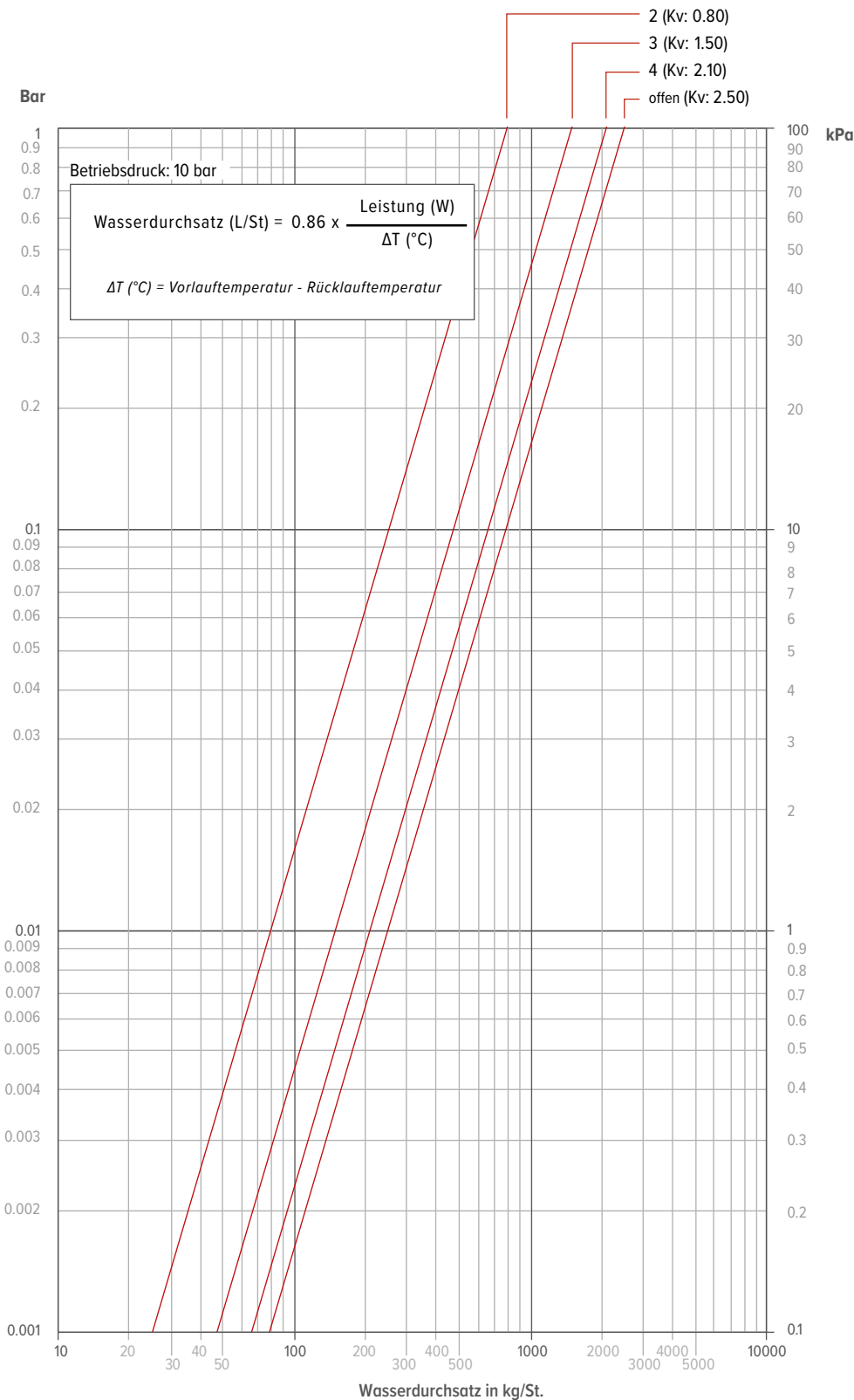
BRIZA WASSERSEITIGE DRUCKVERLUSTE

|                    |     |     |     |       |
|--------------------|-----|-----|-----|-------|
| ANZAHL UMDREHUNGEN | 2   | 3   | 4   | offen |
| KV                 | 0.8 | 1.5 | 2.1 | 2.5   |

JAGA-RÜCKSCHLAGVENTIL 3/4,, AUSSENGEWINDE  
DN 20 GERADE FÜR ANSCHLUSS 3/4"  
INNENGEWINDE  
5090 702



Satz 301, 302

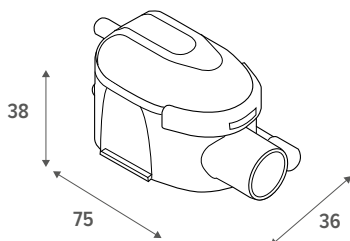
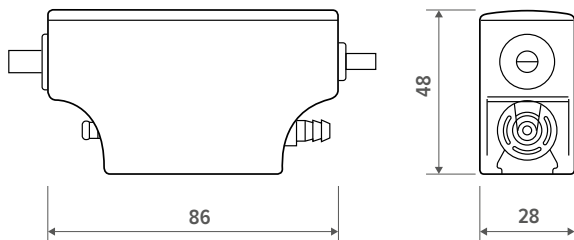


# BRIZA KONDENSATPUMPE

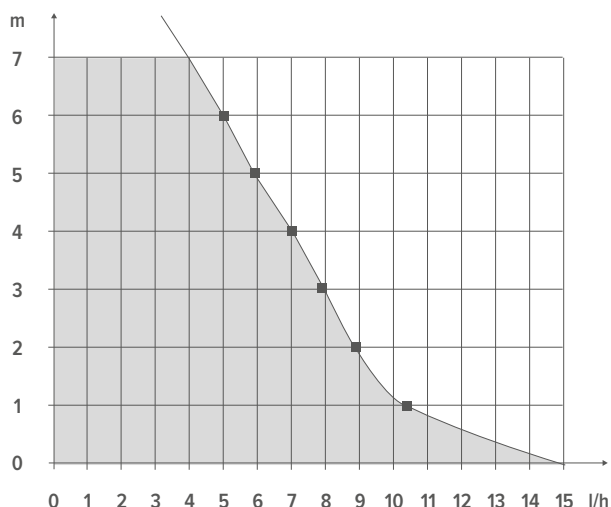


## BESCHREIBUNG

- Flüsterleise:** Ideal für die Installation in jedem Raum
- Schutzart IP64:** Optimal gegen Staub und Spritzwasser geschützt
- Plug-and-Play-Anschlüsse:** Schnelle und einfache Installation und Wartung
- Transparenter Behälter:** Sofortige Anzeige des Status für eine einfache Wartung
- Messingauslass:** Garantierte Festigkeit und Zuverlässigkeit
- Patentiertes Schaumstoffgehäuse:** Geringerer Geräuschpegel und einfachere Installation



## LUFTVOLUMENSTROM



## STANDARD-LIEFERUNG

- Pumpe
- Behälter mit Entlüftungsschlauch
- Strom-/Alarm-Kabel
- Pumpenfuß
- Reservoirbasis
- Doppelseitiges Klebeband
- Einlassschlauch
- Saugschlauch (1,8 m)
- 1 Klemme

## SPEZIFIKATIONEN

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Max. Luftvolumen (l/h)           | 15        |
| Maximale Saughöhe (m)            | 2         |
| Maximale Förderhöhe (m)          | 10        |
| Elektrische Energie (W)          | 19        |
| Nennspannung (VAC)               | 220 / 240 |
| Frequenz (Hz)                    | 50 / 60   |
| Alarm                            | NO-NC 5A  |
| Geräuschniveau (dB(A))           | 19.7      |
| Schutzgrad                       | IP64      |
| Hitzeschutz                      | ✓         |
| Arbeitszyklus (%)                | 100       |
| Länge des Strom-/Alarmkabels (m) | 1.6       |

Falls nötig kann die Pumpe 100% seiner Zeit drehen.

## RICHTLINIEN FÜR DIE VERWENDUNG DER MINI FLOWWATCH 2 SILENCE KONDENSATPUMPE:



Für einen ordnungsgemäßen Betrieb ist es unerlässlich, die Installationsanleitung genau zu befolgen. Eine unsachgemäße Installation oder die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Wasserschäden führen.

## WICHTIG FÜR DIE INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Bitte lesen und befolgen Sie stets die mitgelieferten Anweisungen.
- Bitte montieren Sie das Schwimmermodul vollkommen horizontal und verwenden Sie das mitgelieferte Klebeband für eine stabile Befestigung.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnung des Schwimmermoduls stets über dem Wasserspiegel der Tropfschale liegt.
- Bitte verwenden Sie stets den korrekten Kristallrohrdurchmesser (Ø 6 mm innen / Ø 9 mm außen) – niemals einen größeren.
- Bitte beachten Sie die maximale Ansaughöhe und Förderhöhe in Bezug auf die Kondensatproduktion des Geräts.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um die Pumpe herum.
- Die Pumpe sollte niemals im Freien oder in frostempfindlichen Räumen installiert werden.
- Die Kondensatleitung darf nicht eingeklemmt oder geknickt werden; verwenden Sie gegebenenfalls eine Führungsschiene oder einen 90°-Kunststoffbogen.
- Bitte verwenden Sie stets das gesamte mitgelieferte Zubehör und die Befestigungsgurte, um ein Lösen des Schlauchs zu verhindern.
- Bitte stellen Sie eine separate Stromversorgung (unabhängig vom Kühlgerät) bereit, um sicherzustellen, dass die Pumpe stets aktiv ist.
- Die Pumpe ist gegen das Eindringen von Wasser geschützt (IP64).

## WARTUNG UND SICHERHEIT

- Bitte überprüfen Sie das Schwimmermodul mindestens zweimal jährlich auf Verschmutzungen oder Verstopfungen. In schmutzigen Umgebungen sollte diese Inspektion häufiger durchgeführt werden.
- Bitte reinigen Sie bei jeder Inspektion den Vorfilter.
- Bitte verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese die Pumpe beschädigen könnten. Es dürfen nur zugelassene Produkte mit Sicherheitsdatenblättern verwendet werden.
- Die Pumpe ist mit einem Alarmkontakt ausgestattet; stellen Sie sicher, dass dieser IMMER angeschlossen ist, damit das Kondensationsgerät bei Blockaden sofort abgeschaltet wird.

## HAFTUNG

JAGA NV übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unzureichende Wartung oder Nichtbeachtung dieser Richtlinien entstehen.





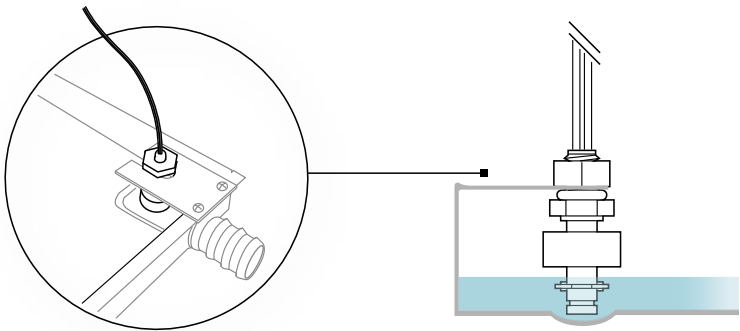
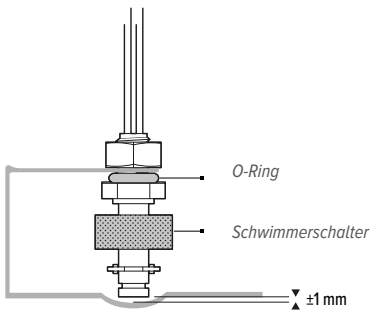
BRIZA DECKENEINBAU

KONDENSATSENSOR



Sensor zur Überwachung des Kondensatstandes in der Kondensatwanne

- Normalerweise geschlossen (NC)
- Max. Kontaktbelastung 10 W
- Max. Kontakt-Spannung 100 VDC
- Max. Schaltstrom 0,5 A



**US**  
E316052

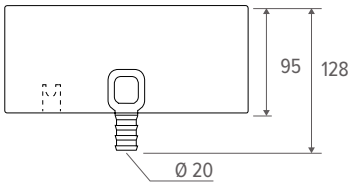
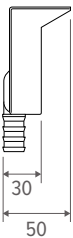
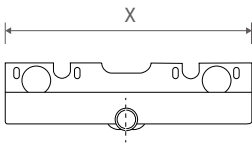
MONTAGEHALTERUNG FÜR FÜLLSTANDSENSOR



Halterung zur Befestigung des Füllstandssensors in der Kondensatwanne

- Die Befestigungslöcher sind im Kondensatbehälter vorgestanz.
- LACKIERT
- Bautiefe: 1 mm
- Zwei Blindnieten für die Montage sind im Lieferumfang enthalten.

KONDENSATWANNE MIT ABFUHRNIPPEL Ø 2 CM



| ART. NR.                  | für Briza 12 Deckeneinbau | X   |
|---------------------------|---------------------------|-----|
| 5127 000 100 01           | H 038                     | 215 |
| 5127 000 100 02           | H 052                     | 295 |
| für Briza 12 Deckenmodell |                           |     |
| 8546 038 001              | H 041/042 links           | 215 |
| 8546 038 002              | H 041/042 rechts          | 215 |
| 8546 052 001              | H 055/056 links           | 295 |
| 8546 052 002              | H 055/056 rechts          | 295 |

BRIZA 12  
BRIZA 22  
BRIZA 26

✓  
✓  
✓

-  
✓  
✓

✓  
-  
-



# ELEKTRISCHER ANSCHLUSS











BRIZA ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

NETZTEILE

 Jaga-Geräte sind CE: EN-60335-zertifiziert, wenn die originalen Jaga-Netzteile verwendet werden.

| VERSORGUNGSSPANNUNG       | Briza 10 | Briza 12 | Briza 22 | Briza 26 |
|---------------------------|----------|----------|----------|----------|
| KEINE JAGA-JDPC-STEuerung |          |          |          |          |
| 24 VDC                    | ✓        | ✓        | -        | -        |
| 230 VAC                   | -        | -        | ✓        | ✓        |
| JAGA JDPC STEUERUNGEN     |          |          |          |          |
| 24 VDC                    | ✓        | ✓        | ✓        | ✓        |
| 230 VAC                   | -        | -        | ✓        | ✓        |

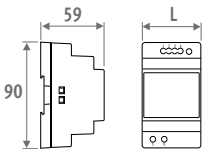
WASSERDICHTES NETZTEIL 24 VDC MIT WASSERDICHTER STROMVERBINDUNG



- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Ausgangsstrom 1.67 A
- Leistung 40 Watt
- Abmessungen L 14.5 x B 4.5 x H 3.0 cm

| ART. NR.                                |             |
|-----------------------------------------|-------------|
| 37603 010002                            |             |
| P (fügen Sie "P" zum Bestellcode hinzu) | Vormontiert |

STROMVERSORGUNG DIN-SCHIENE MONTAGE



- DIN-Schienen- oder Wandmontage in einem Schaltschrank
- In Übereinstimmung mit UL60950 / UL508 / EN 60950-1 / TUV EN61558-2-16 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 100 - 240 VAC
- Schraubanschluss
- LED-Anzeige

| ART. NR. | L<br>mm | LEISTUNG<br>Watt | AUSGANGSSTROM<br>A |
|----------|---------|------------------|--------------------|
| 7990 054 | 3.5     | 36               | 1.50               |
| 7990 055 | 5.3     | 60               | 2.50               |
| 7990 056 | 7.0     | 92               | 3.90               |
| 7990 057 | 10.3    | 150              | 6.25               |

24 VDC STROMVERSORGUNG



- Stromversorgung für JDPC, Thermostat und Thermoelektrik
- In Übereinstimmung mit UL1310 - EN 60950-1 / Klasse 2
- Ausgangsspannung 24 VDC
- Eingangsspannung 90 - 264 VAC
- Ausgangsstrom 0.34 A
- Leistung 8.16 Watt
- Abmessungen L 6.0 x B 3.0 x H 2.35 cm

| ART. NR.    |  |
|-------------|--|
| 8776 050100 |  |

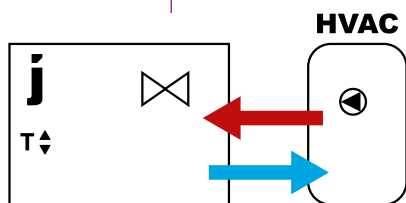
BRIZA 10 / 12  
BRIZA 22 / 26

|   |   |
|---|---|
| ✓ | - |
| ✓ | - |
| ✓ | - |
| ✓ | - |

## WELCHE JAGA JDPC-STEUERUNG SOLL MAN WÄHLEN?

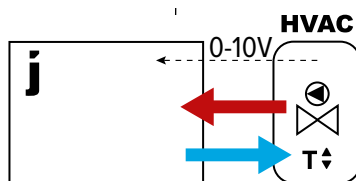
Möchten Sie eine Raumtemperaturregelung am Gerät haben?

**Ja, Raumtemperaturregelung im Gerät.**  
Die Ventilatoren starten automatisch, wenn die interne Steuerung heißes/kaltes Wasser durch den Kühler schickt.



**0-10V-Signal für Ventilatorsteuerung verfügbar von**

- (Jaga)-Raumthermostat mit 0-10V-Signal zum Gerät
- Hausautomatisierung mit 0-10V-Signal zum Gerät verfügbar



**Plug & Play**

**Wandmodell  
Wandeinbau  
Deckeneinbau  
Deckenmodell**

Die Ventilatorgeschwindigkeit wird über einen 0-10-V-Anschluss an die Elektronik außerhalb des Kühlers gesteuert

**KEINE STEUERUNG**

**Wandmodell  
Wandeinbau  
Deckeneinbau  
Deckenmodell**

Die Ventilatorgeschwindigkeit wird über einen 0-10-V-Anschluss an die Elektronik im Kühler gesteuert

**JAGA JDPC BMS**

0-10V



Kodierung 2-Rohr:

D03

Kodierung 4-Rohr:

D04

Inklusive Gerät

- Anschlußsatz
- Stromversorgung
- eingebaute Temperaturregelung (TPT, App (JIC), Smart BMS oder JRT 100 TB)

(Klemmringverschraubung 3/4" Euro-Konus separat bestellen)

Briza

Optional erhältlich:

- Anschlußsatz: Briza 10: Satz 289 oder Satz 288  
Briza 12: Satz 295 oder Satz 290  
Briza 22 / 26: Satz 301, 302, 98 oder 99
- flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Stromversorgung: wasserdichte Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts

Gerät inklusive vormontierter Jaga JDPC-Steuerung

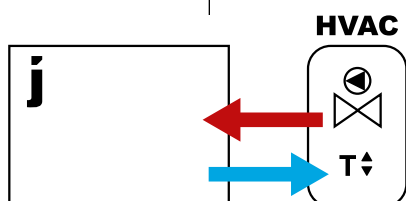
Optional erhältlich:

- Anschlußsatz: Briza 10: Satz 289 oder Satz 288  
Briza 12: Satz 295 oder Satz 290  
Briza 22 / 26: Satz 301, 302, 98 oder 99
- flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Stromversorgung: wasserdichte Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts



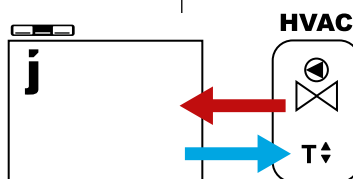
**Nein, Raumtemperaturregelung außerhalb des Gerätes.**

Die Ventilatoren starten automatisch, wenn die externe Steuerung heißes/kaltes Wasser durch den Kühler schickt



**Ohne 0-10V-Signal:**

- Raumthermostat (Keiner-Jaga)
- Zonenregelung mit Raumtemperaturregelung
- Kessel- oder Wärmepumpenregelung mit Raumtemperaturregelung
- Hausautomation mit Raumtemperaturregelung
- andere externe Raumtemperaturregelungen



**Wandeinbau  
Deckeneinbau  
Deckenmodell**

Der Ventilator läuft mit konstanter Drehzahl

**JDPC AKTIVIEREN /  
DEAKTIVIEREN**



D07

D08

**Wandmodell**

Wählen Sie eine der drei Lüftergeschwindigkeiten (die Geschwindigkeit passt sich nicht an die Raumtemperatur an)

**JAGA JDPC ACO**



D09

D10

Gerät inklusive vormontierter Jaga JDPC-Steuerung

Optional erhältlich:

- Anschlußsatz: Briza 10: Satz 289 oder Satz 288  
Briza 12: Satz 295 oder Satz 290  
Briza 22 / 26: Satz 301, 302, 98 oder 99
- flexible Edelstahlwellenschlauch Anschlüsse (paarweise)
- Stromversorgung: wasserdichte Stromversorgung oder DIN-Schienen-Stromversorgung
- Thermostat (0-10V) außerhalb des Geräts

# BRIZA JAGA JDPC STEUERUNGEN

|                              |           |                                               |                |   |                |   |                |   |                |   |   |                |                |   |                |
|------------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------|---|----------------|---|----------------|---|----------------|---|---|----------------|----------------|---|----------------|
| LUFTEMPERATURSENSOR          |           | -                                             | -              | - | -              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | - | - | -              | -              | - | -              |
| WASSEITEMPERATURSENSOR       |           | 1                                             | 2              | 1 | 2              | 1 | 2              | 1 | 2              | 1 | 2 | 1              | 2              | 1 | 2              |
| EXTERNES 0-10V STEUERSIGNAL  |           | ✓                                             | ✓              | - | -              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
| EXTERNEM THERMOSTAT          |           | -                                             | -              | - | -              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
| EINGEBAUTE REGELUNG          |           | -                                             | -              | - | -              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | -              | -              | - | -              |
| BEDIENTEIL                   |           | -                                             | -              | - | -              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | - | - | -              | -              | - | -              |
| VORMONTIERTE KONDENSATPUMPE  |           | -                                             | -              | - | -              | - | -              | - | -              | - | - | -              | ✓              | ✓ | ✓              |
| VORMONTIERTE STROMVERSORGUNG |           | -                                             | -              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
| VORMONTIERTE VENTILE         |           | -                                             | -              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
| STANDMODELL                  | BRIZA 22  | ✓                                             | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓              | - | - | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              | BRIZA 22  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | - | - | ✓              | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ <sup>2</sup> |
|                              | BRIZA 12  | ✓                                             | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓              | ✓ | ✓ <sup>2</sup> |
|                              | BRIZA 10  | ✓                                             | -              | ✓ | -              | - | -              | - | -              | ✓ | - | -              | ✓              | - | -              |
| DECKENMODELL                 | BRIZA 26  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              | BRIZA 22  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              | BRIZA 12  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
| DECKENEINBAU                 | BRIZA 26  | ✓                                             | ✓              | - | -              | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 12  | ✓                                             | ✓ <sup>2</sup> | - | -              | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓ | ✓ | ✓ <sup>2</sup> | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 10  | ✓                                             | -              | - | -              | ✓ | -              | - | -              | ✓ | - | -              | -              | - | -              |
| WANDMODELL                   | BRIZA 26  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 22  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 12  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
| WANDEINBAU                   | BRIZA 26  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 22  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
|                              | BRIZA 12  | ✓                                             | ✓              | ✓ | ✓              | - | -              | - | -              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | - | -              |
| FUNKTION                     | STEUERUNG | D03 - JAGA JDPC BMS - 2-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D04 - JAGA JDPC BMS - 4-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D07 - JDPC AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN - 2-ROHR | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D08 - JDPC AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN - 4-ROHR | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D09 - JAGA JDPC ACO - 2-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D10 - JAGA JDPC ACO - 4-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D01 - JAGA JDPC TPT - 2-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D02 - JAGA JDPC TPT - 4-ROHR                  | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D11 - JAGA JDPC TW - 2-ROHR                   | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D12 - JAGA JDPC TW - 4-ROHR                   | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D21 - JAGA JDPC SMART BMS - 2-ROHR *          | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D22 - JAGA JDPC SMART BMS - 4-ROHR *          | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D25 - JAGA JDPC SMART BMS C - 2-ROHR          | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |
|                              |           | D26 - JAGA JDPC SMART BMS C - 4-ROHR          | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓              | ✓ | ✓ | ✓              | ✓              | ✓ | ✓              |

\* D21 Jaga JDPC Smart BMS: Bei Deckenmodellen und Deckeneinbaugeräten ist keine Kondensationskühlung möglich

<sup>1</sup> Nur in dieser Ausführung erhältlich: Baseline, Coreline

<sup>2</sup> Nur in dieser Ausführung erhältlich: Coreline

# BRIZA THERMOSTATE

**JRT-100 TB**  
SCHWARZ



8751 050019

**JRT-100 TW**  
WEISS



8751 050017

**JRT-200 W**



8751 050021

**RDG 260T**



8751 050020

**RDG264KN**



8751 050018

|                                                                                   | JRT-100 TB     | JRT-100 TW     | JRT-200 W      | RDG 260T      | RDG264KN      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
| <b>STROMVERSORGUNG</b>                                                            |                |                |                |               |               |
| Versorgungsspannung                                                               | 24V DC         | 24V DC         | 24V DC         | 24V DC        | 24V DC        |
| <b>LEISTUNG / EINGANGSSPANNUNG</b>                                                |                |                |                |               |               |
| Ventil 24V DC Kontakt                                                             | 2 (NO)         | 2 (NO)         | 2              | -             | -             |
| potentialfreier Kontakt                                                           | -              | -              | -              | 3 (NO)        | 3 (NO)        |
| Eingabe des Schlüsselkartenkontakts                                               | -              | -              | -              | ✓             | ✓             |
| Fensterkontakt                                                                    | -              | -              | -              | ✓             | ✓             |
| Gebläse (0 - 10 V DC)                                                             | max. +/- 10 mA | max. +/- 10 mA | max. +/- 10 mA | max. +/- 5 mA | max. +/- 5 mA |
| manueller Drei-Positionen-Geschwindigkeitsregler                                  | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| Automodus                                                                         | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| <b>ANPASSUNGEN</b>                                                                |                |                |                |               |               |
| 2-Rohr                                                                            |                |                |                |               |               |
| Handbedient (H/C)                                                                 | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| automatisch (H/C) - Die Überwachung der Wassertemperatur ist nur mit JDPC möglich | Optional       | Optional       | Optional       | Optional      | Optional      |
| 4-Rohr                                                                            |                |                |                |               |               |
| Handbedient (H/C)                                                                 | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| automatisch (H/C)                                                                 | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| <b>ABMESSUNGEN</b>                                                                |                |                |                |               |               |
| für Aufputzmontage                                                                | -              | -              | ✓              | ✓             | ✓             |
| für Unterputzmontage                                                              | ✓              | ✓              | Optional       | Optional      | Optional      |
|                                                                                   |                |                |                |               |               |
| <b>FUNKTION</b>                                                                   |                |                |                |               |               |
| LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung                                            | -              | -              | ✓              | ✓             | ✓             |
| LCD-Touchscreen mit Hintergrundbeleuchtung                                        | ✓              | ✓              | -              | -             | -             |
| Schutzgrad IP20                                                                   | -              | -              | ✓              | -             | -             |
| Schutzgrad IP30                                                                   | ✓              | ✓              | -              | ✓             | ✓             |
| Eingebauter CO2 Sensor                                                            | -              | -              | -              | -             | ✓             |
| Feuchtigkeitssensor                                                               | -              | -              | -              | -             | ✓             |
| <b>FUNKTIONEN</b>                                                                 |                |                |                |               |               |
| Programmierbare Zeitzonen                                                         | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| Steuerung über WIFI (Smartphone-App)                                              | ✓              | ✓              | ✓              | -             | -             |
| startverzögerter Lüfter                                                           | -              | -              | -              | ✓             | ✓             |
| durchgehende Lüftergeschwindigkeit                                                | ✓              | ✓              | ✓              | ✓             | ✓             |
| Temperatursensor 80 cm                                                            | ✓              | ✓              | ✓              | -             | -             |

# BRIZA MUSTERSCHEMATA FÜR ELEKTROINSTALLATION

Jaga vereinfacht Ihren Installationsprozess mit diesen Musterschemata. Perfekte Abstimmung von Stromversorgung, Montage Thermoventil, Steuerung, Rohrsystem, Temperaturüberwachung und Anzahl der Geräte pro Zone.

Hier finden Sie die häufigsten Kombinationen. Weitere Varianten finden Sie unter [info@jaga.de](mailto:info@jaga.de).

## 1. WASSERSEITIG

Option 1: 2-Rohr-System

Option 2: 4-Rohr-System

## 2. BEDIENUNG

Option 1: Bedienelemente im Gerät

Option 2: Bedienelemente außerhalb des Geräts

## 3. WAHL DES THERMOSTATS

Option 1: Raumthermostat JRT-100 TW oder TB (wifi)

Option 2: Raumthermostat JRT-200 W

Option 3: Raumthermostat RDG 260T

Option 4: Bedienfeld

Option 5: basierend auf der Wassertemperatur

Option 6: GLT

## 4. STEUERUNG

Option 1: BMS

Option 4: Ein / Aus

Option 2: ACO

Option 5: 3-Stufenregelung

Option 3: TPT

Option 6: keine Steuerung

## 5. STROMVERSORGUNG

Option 1: separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)

Option 2: Stromversorgung DIN-Schiene Montage (außerhalb des Geräts)

Option 3: Keine Stromversorgung

Option 4: Netzteil für Steckdose

## 6. THERMOELEKTRISCHER MOTOR

Option 1: kein thermoelektrischer Motor

Option 2: Thermoventil innerhalb des Geräts (24 V)

Option 3: Thermoventil innerhalb des Geräts (230 V)

Option 4: Thermoventil außerhalb des Geräts (24 V)

Option 5: Thermoventil außerhalb des Geräts (230 V)

Option 6: Thermoventil innerhalb des Geräts (24 V) - 0...10V-Steuerung

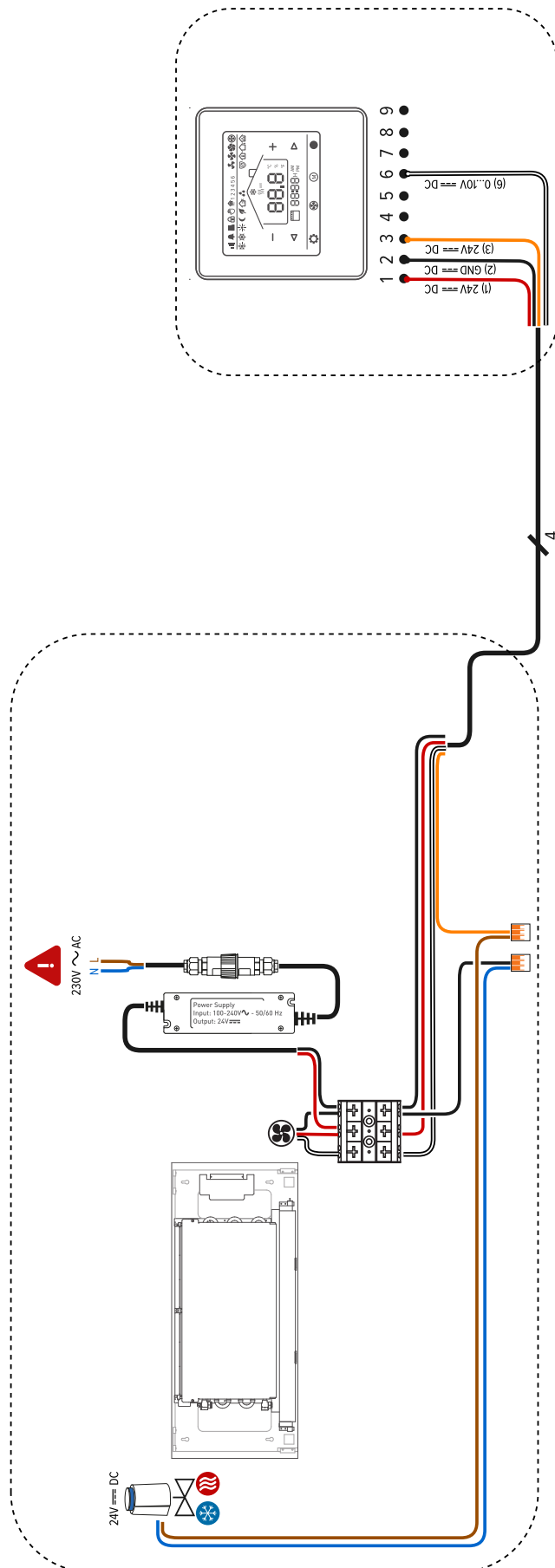
## 6. EXTERNES SIGNAL

Option 1: externes Signal

Option 2: kein externes Signal

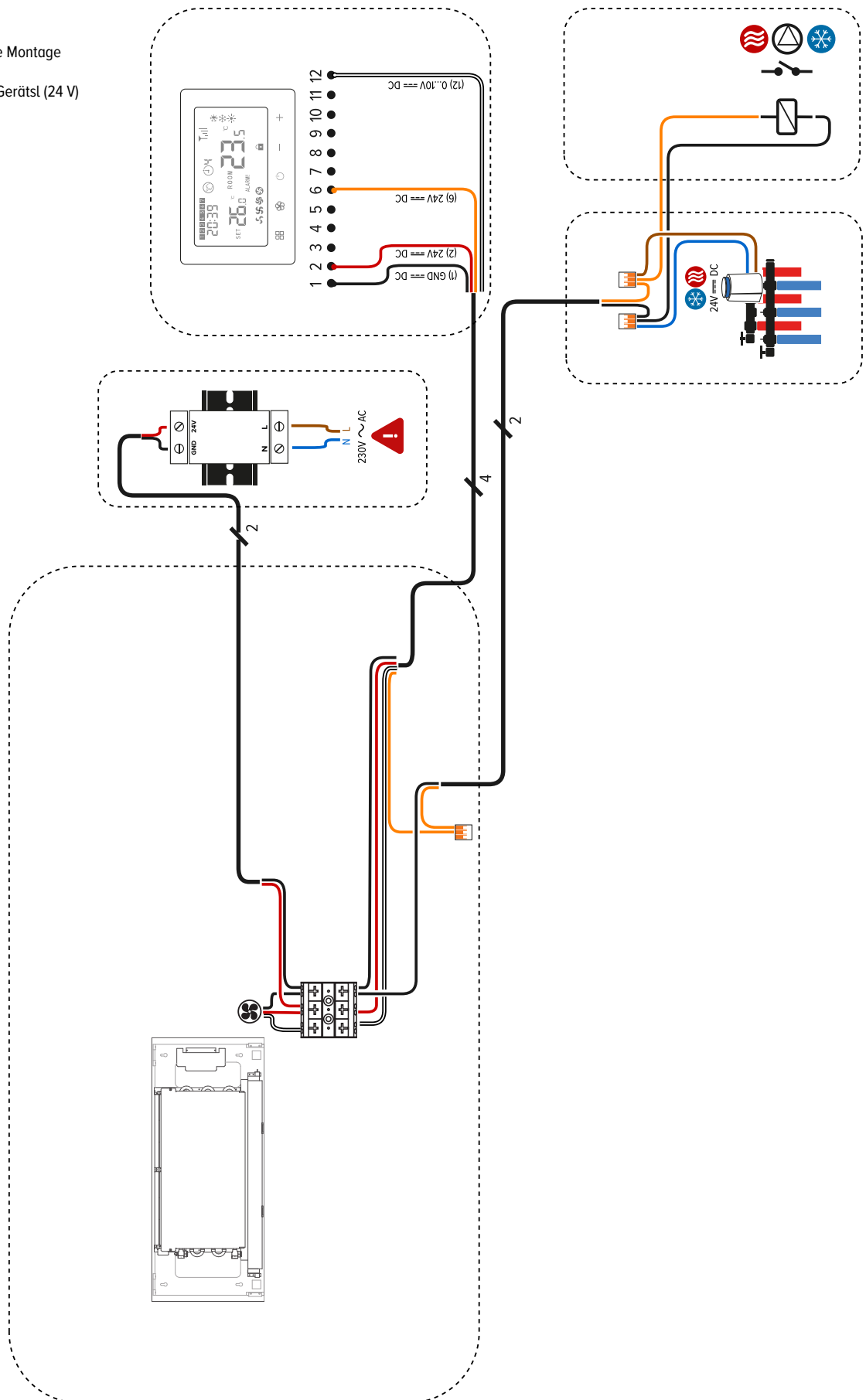
# BRIZA 10 MUSTERSCHEMA 1

- 2-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-100 TW oder TB (wifi)
- keine Steuerung
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermoventil innerhalb des Geräts (24V)
- kein externes Signal



## BRIZA 10 MUSTERSCHEMA 2

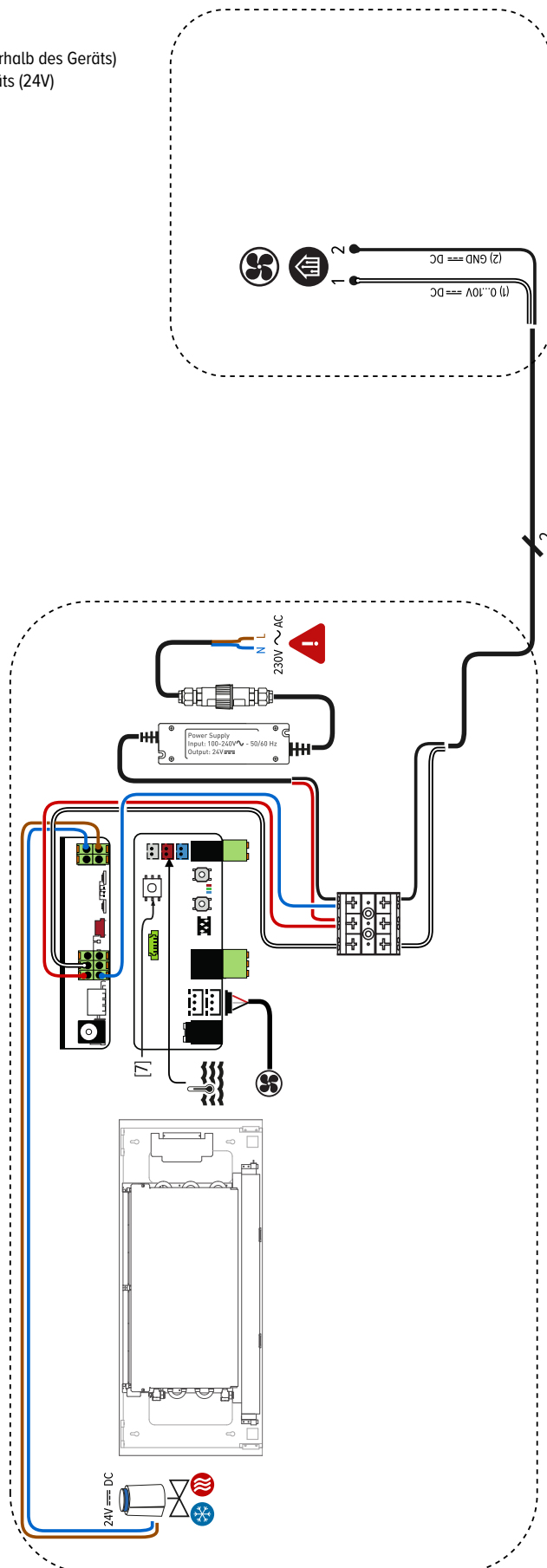
- 2-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-200 W
- keine Steuerung
- Stromversorgung DIN-Schiene Montage (außerhalb des Geräts)
- Thermoventil außerhalb des Gerätsl (24 V)
- kein externes Signal





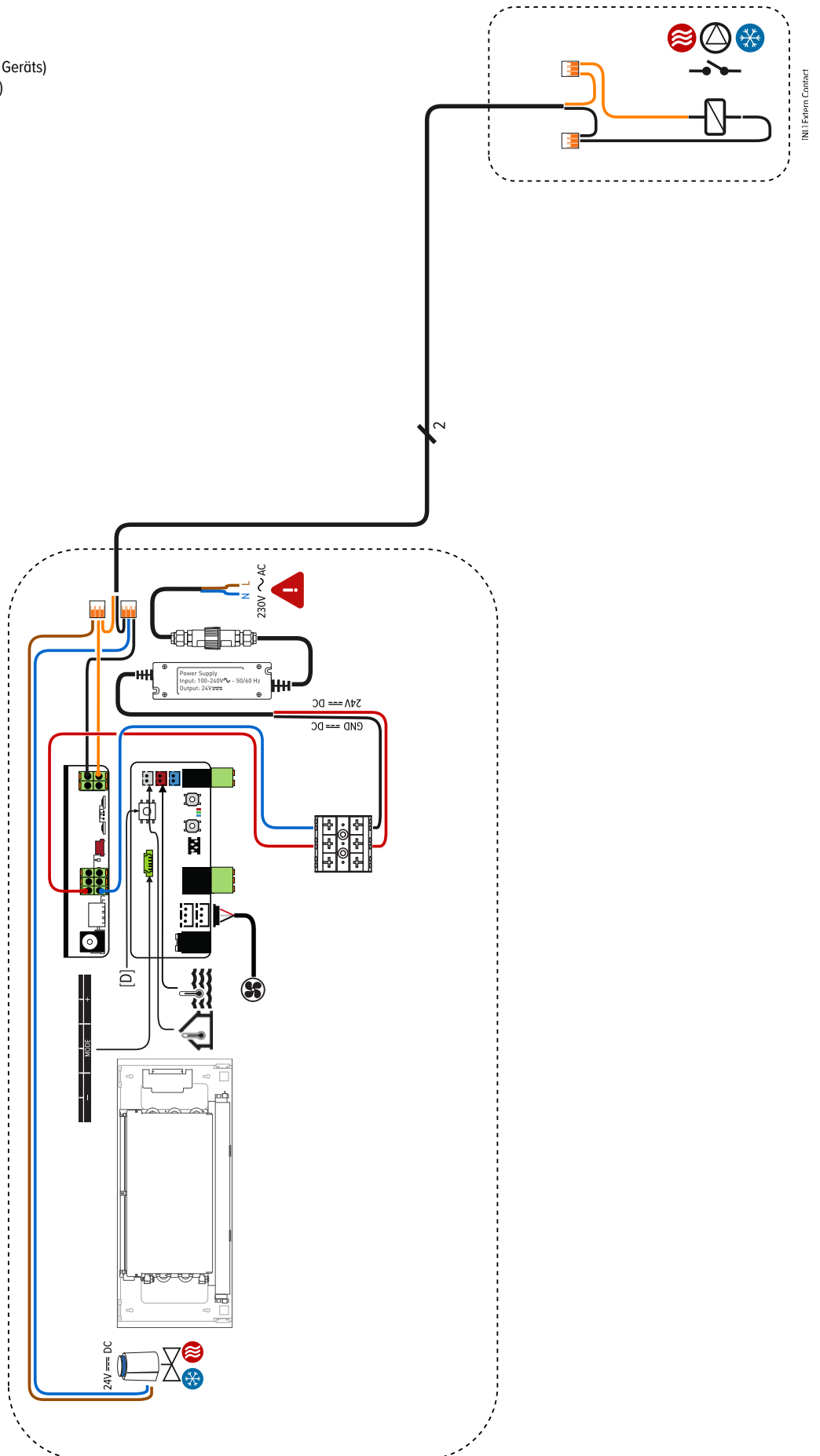
## BRIZA 10 MUSTERSCHEMA 3

- 2-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- GLT
- BMS
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermosteuerung innerhalb des Geräts (24V)
- kein externes Signal



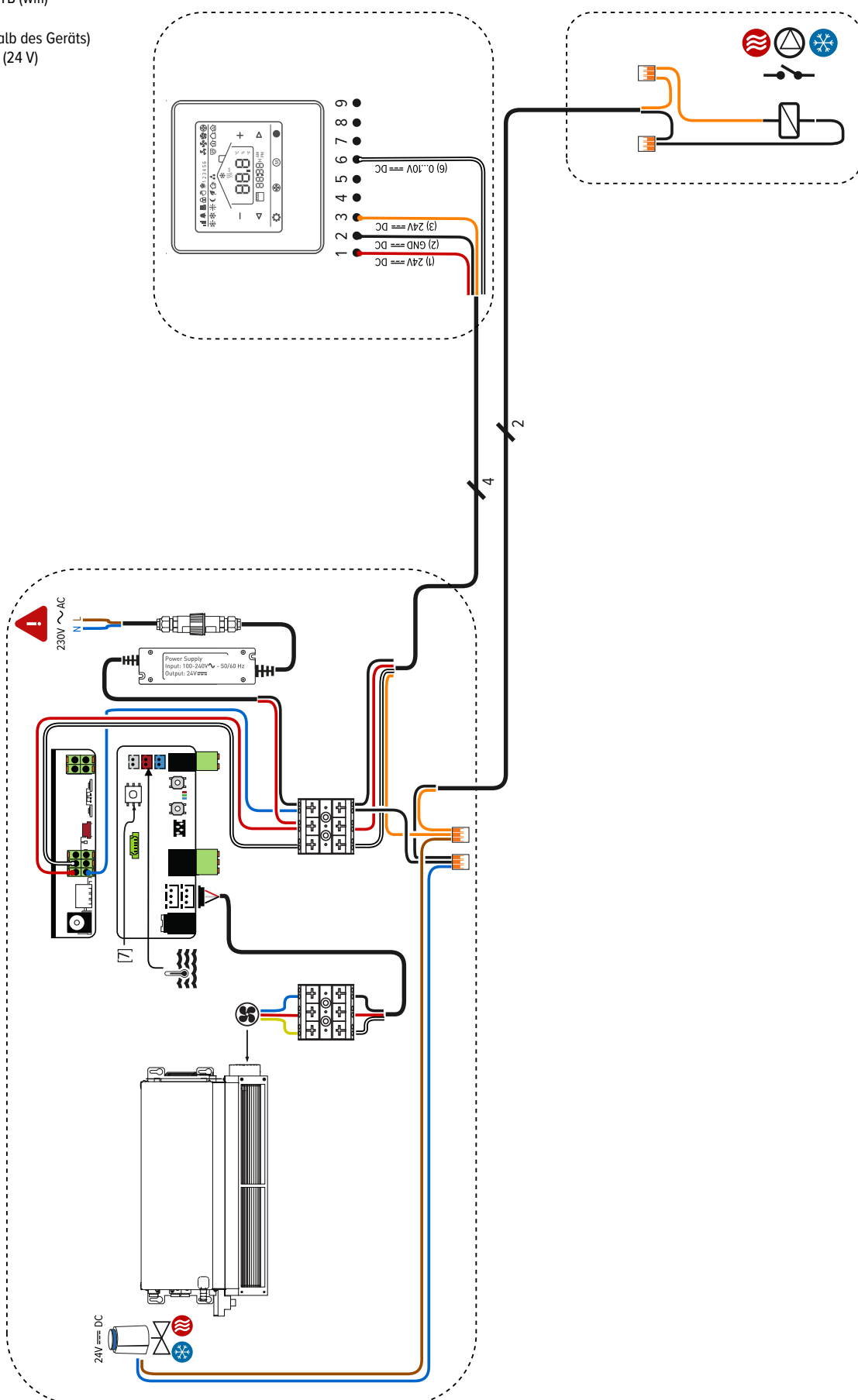
## BRIZA 10 MUSTERSCHEMA 4

- 2-Rohr
- Bedienelemente im Gerät
- Bedienfeld
- TPT
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermoventil außerhalb des Geräts (24 V)
- externes Signal



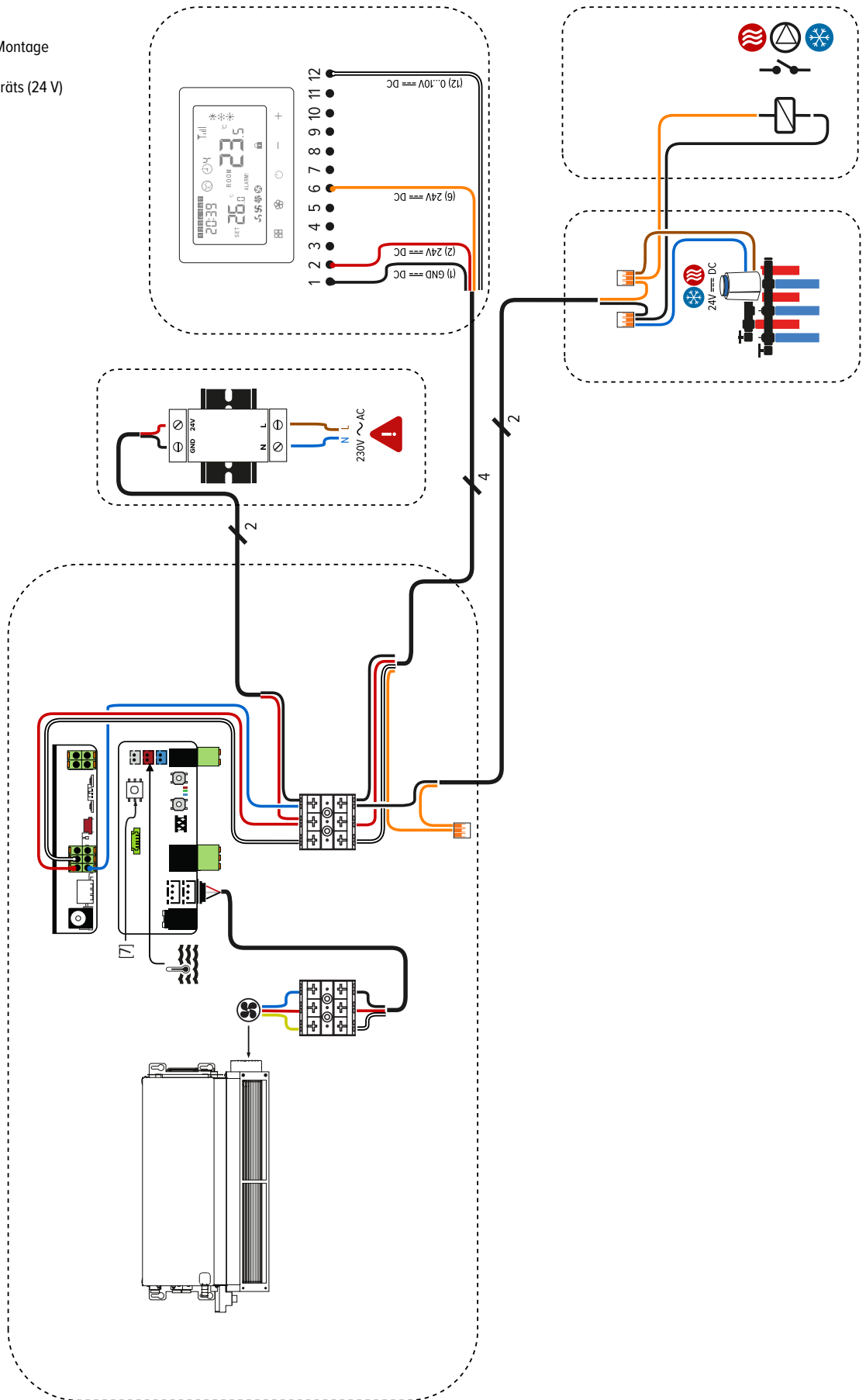
# BRIZA 12 MUSTERSCHEMA

- 2-Rohr-System
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-100 TW oder TB (wifi)
- BMS
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermoventil innerhalb des Geräts (24 V)
- externes Signal



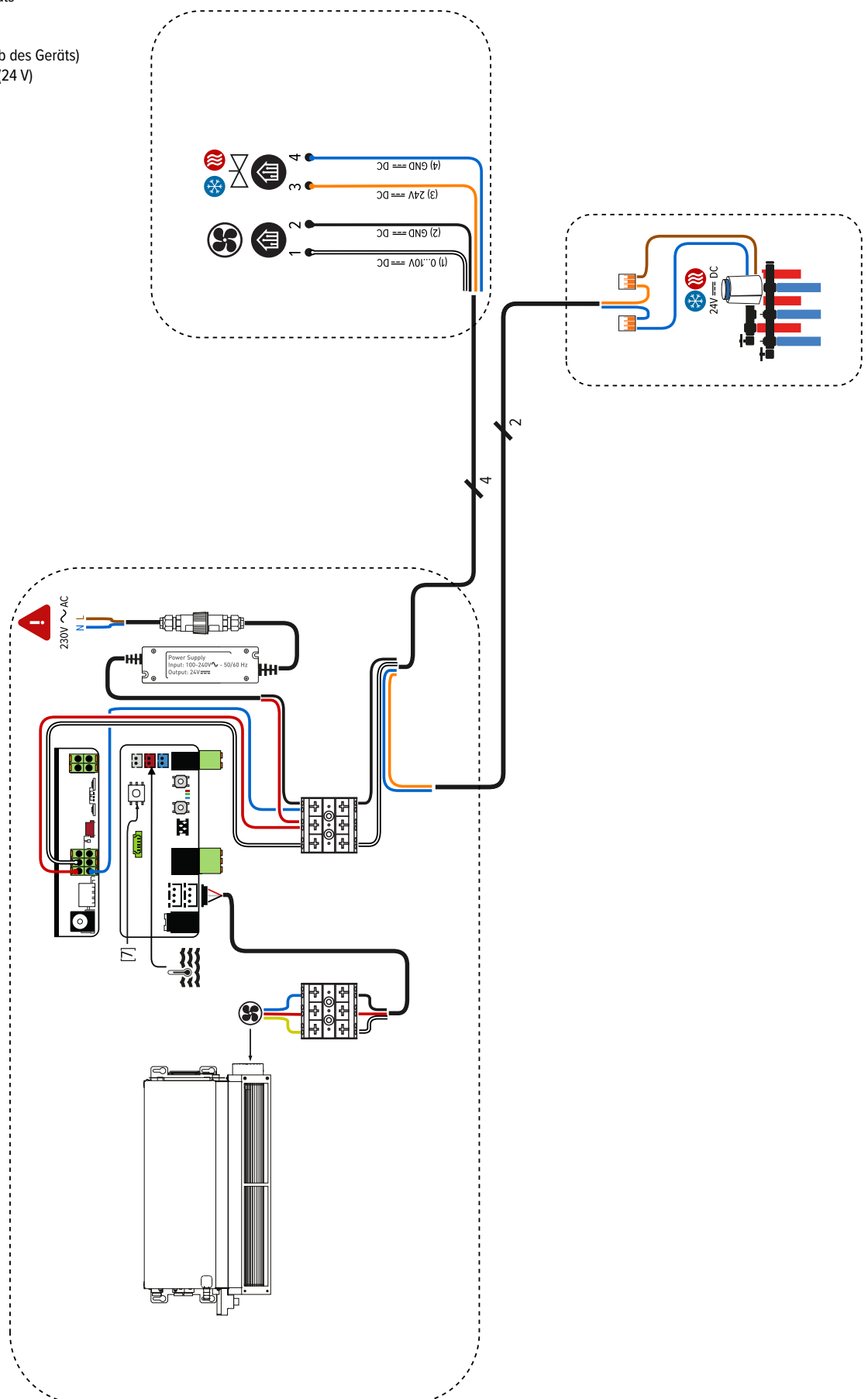
## BRIZA 12 MUSTERSCHEMA 2

- 2-Rohr-System
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-200
- BMS
- Stromversorgung DIN-Schiene Montage (außerhalb des Geräts)
- Thermostentil außerhalb des Geräts (24 V)
- externes Signal



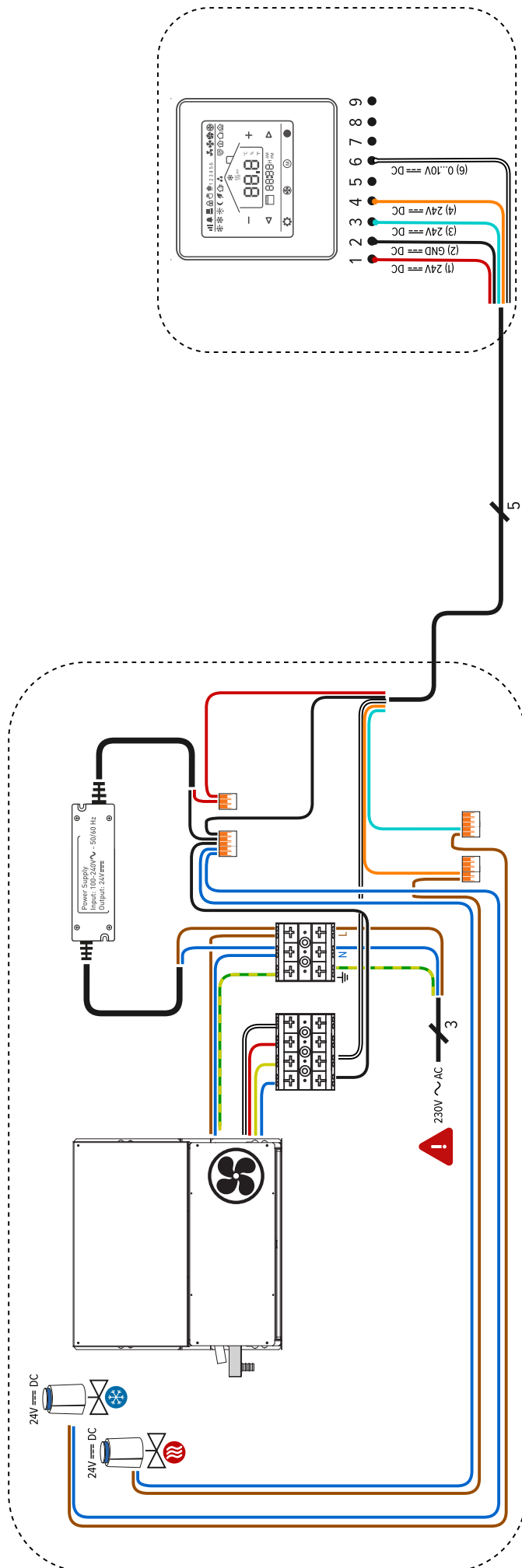
## BRIZA 12 MUSTERSCHEMA 3

- 2-Rohr-System
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- GLT
- BMS
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermostentil außerhalb des Geräts (24 V)
- kein externes Signal



**BRIZA 22 / 26 MUSTERSCHEMA 1**

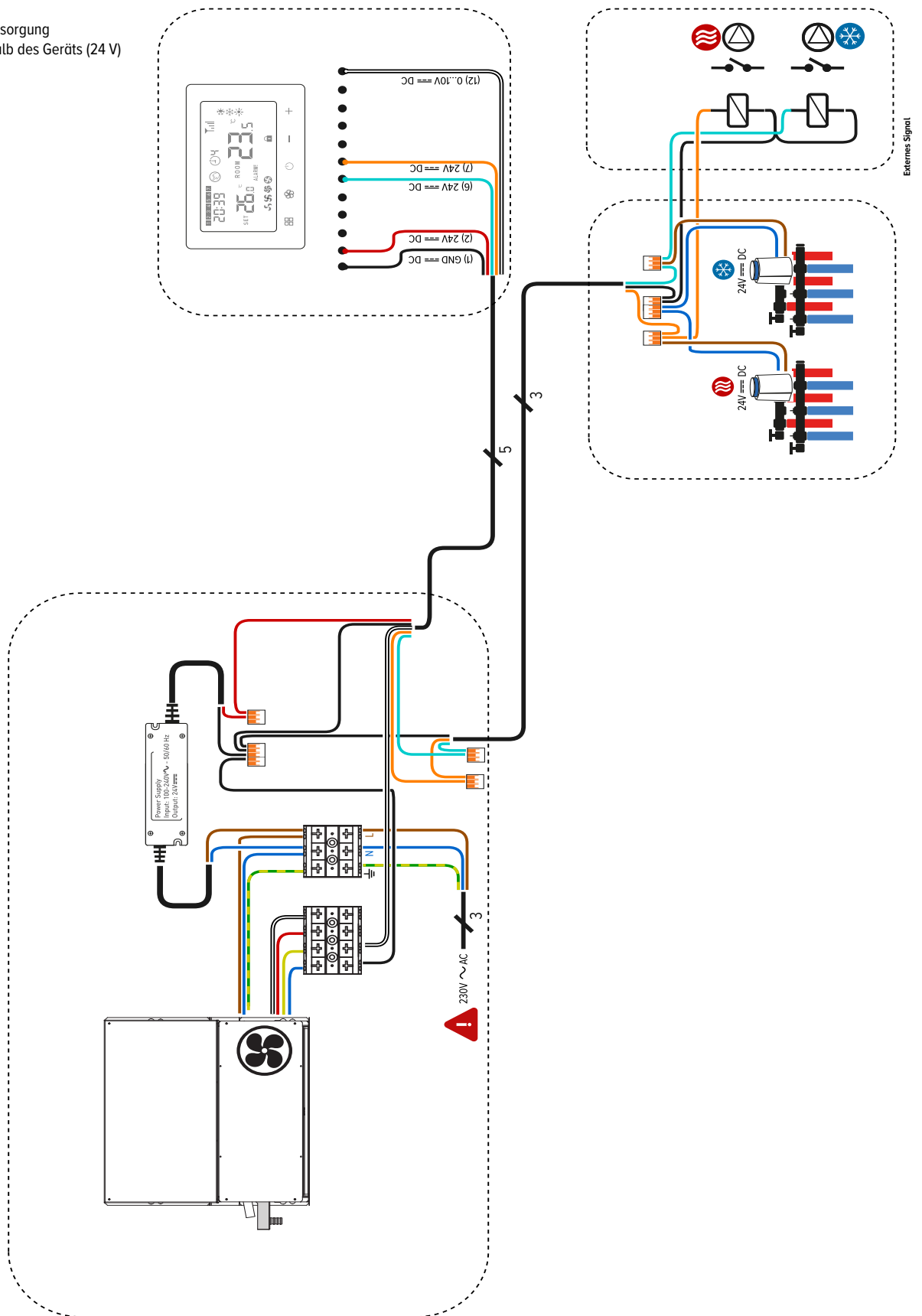
- 4-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-100 TW oder TB (wifi)
- keine Steuerung
- separate Stromversorgung (innerhalb des Geräts)
- Thermostoventil innerhalb des Geräts (24V)
- kein externes Signal





## BRIZA 22 / 26 MUSTERSCHEMA 2

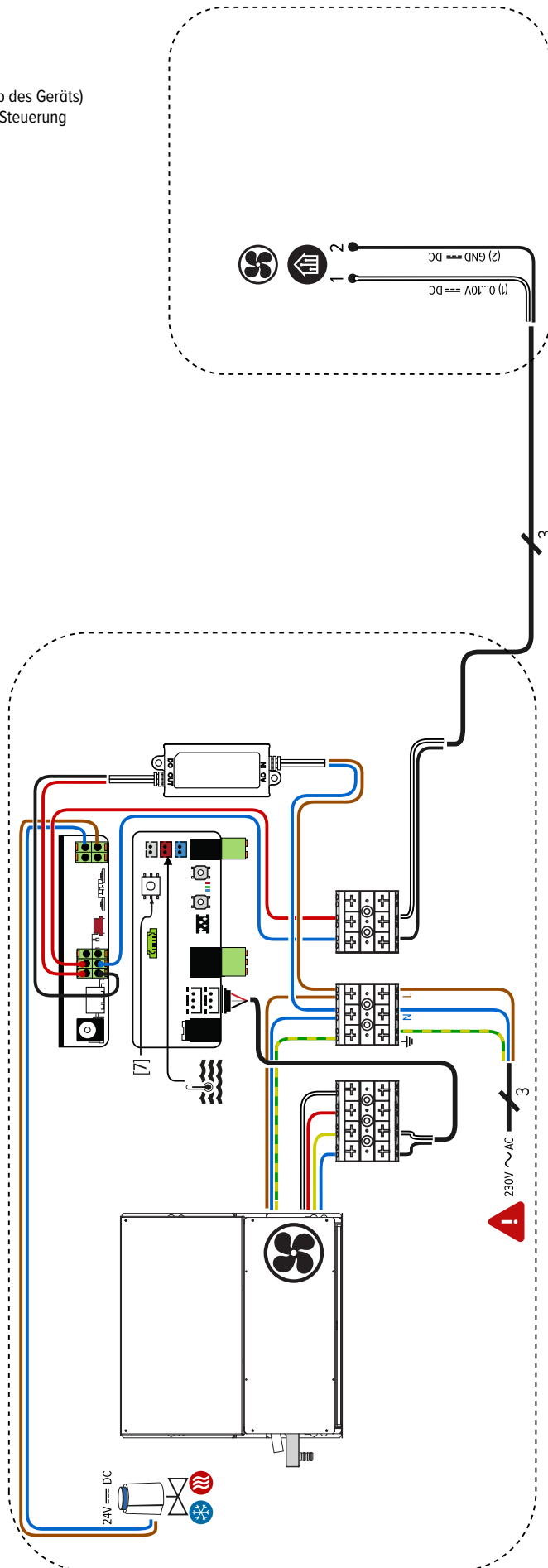
- 4-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- Raumthermostat JRT-200 W
- keine Steuerung
- Eingebaute Stromversorgung
- Thermoventil innerhalb des Geräts (24 V)
- externes Signal



## BRIZA 22 / 26 MUSTERSCHEMA 3

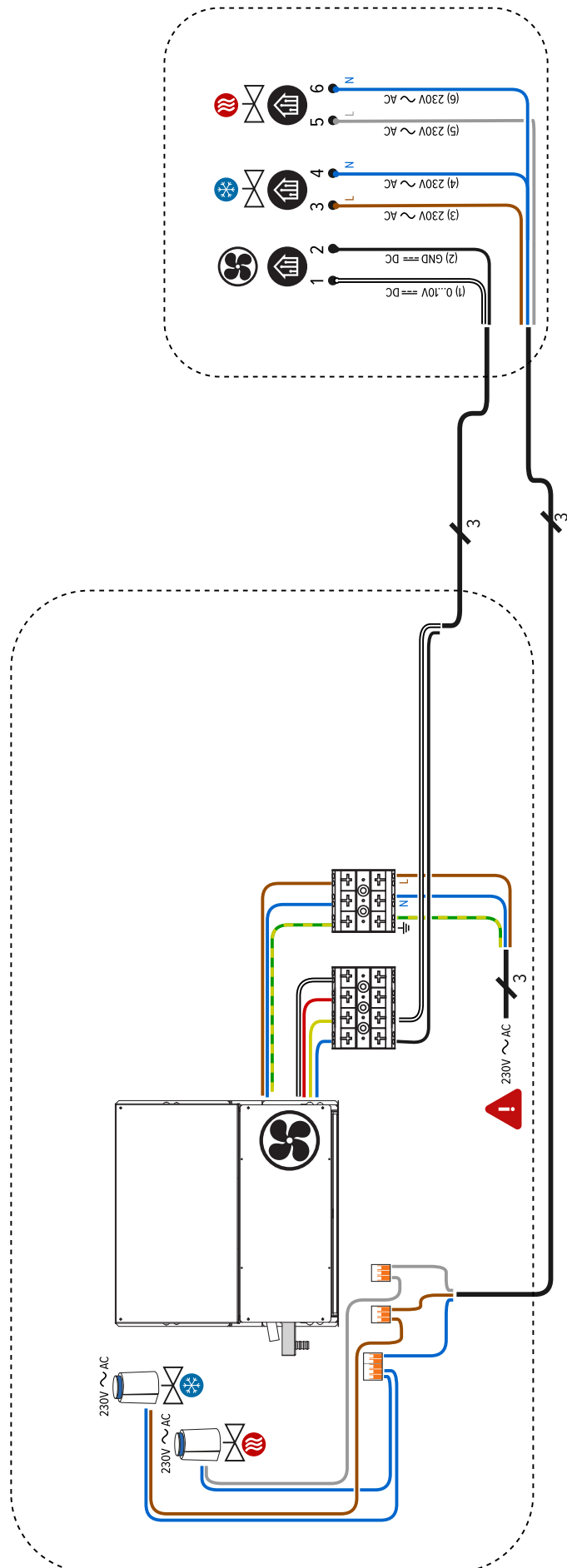


- 2-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- GLT
- Steuerung: Jaga BMS
- Stromversorgung DIN-Schiene Montage (außerhalb des Geräts)
- Thermost Ventil innerhalb des Geräts (24 V) - 0...10V-Steuerung
- kein externes Signal



## BRIZA 22 / 26 MUSTERSCHHEMA 4

- 4-Rohr
- Bedienelemente außerhalb des Geräts
- GLT
- keine Steuerung
- Keine Stromversorgung
- Thermoventil innerhalb des Geräts (24 V)
- kein externes Signal





#### **JAGA DEUTSCHLAND GMBH**

Adenauerstrasse 20, Geb. A2 - OG 1  
D-52146 Würselen

T +49 (0)240 589 241 40

info@jaga.de  
www.jaga.com/de

#### **JAGA NV AUSTRIA**

Altenhof 2  
A-8385 Neuhaus am Klausenbach

T +43 65 0800 80 99

jaga-austria@aon.at  
www.jaga.com/at

#### **JAGA SCHWEIZ UND NORDITALIEN**

T +49 (0)152 225 996 70

hmelchior@jaga.de  
www.jaga.com/ch

#### **JAGA NV - HAUPTZENTRALE IN BELGIEN**

Showroom-Besichtigung nach Vereinbarung

Verbindingslaan 16  
B-3590 Diepenbeek

T +32 (0) 11 29 41 11

info@jaga.be  
www.jaga.com